家庭の平和、健康は
ヘルス・プラスから
Av. Liberdade, 486 - 10º andar - Cj. 1004
CEP 01502-001 - Liberdade - S. Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3271-6304

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3208-3977 – www.nikkeyshimbun.com.br

Restaurante MUSSASHI
RODÍZIO K2
刺身16貫 バーゲン中!
寿司、その他、８０品から選び放題、食べ放題
R$ 49,99 を R$ 35,49
R. dos Estudantes, 28 - Liberdade
São Paulo - SP – (11) 3203-0900

ANO XV – Nº 3633 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 24 DE OUTUBRO DE 2012 R$ 3,00

田中法相、暴力団問題で辞任

杜撰な人事に批難
野党、首相の任命責任追及へ

【共同】田中慶秋法相兼拉致問題担当相（７４）＝衆院神奈川５区＝は２３日午前、外国人が経営する会社からの献金や暴力団関係者との交遊問題の責任を取り閣僚を辞任した。午前の閣議前、法相秘書官を通じて官邸へ「体調不良」を理由に辞表を提出し、野田佳彦首相が受理した。事実上の更迭。１０月１日に発足した野田第３次改造内閣は約３週間で閣僚辞任に追い込まれた。野党は首相の任命責任を厳しく追及する方針。首相は後任の人選を急ぎ早期立て直しを図るが、改造人事への批判が高まるのは避けられない。政権運営に大きな打撃だ。田中氏は２３日朝、周辺に「辞めることは病院に入院していたときから考えていた。２２日夜、同僚議員と相談し最終的に決断した」と述べた。

引責辞任した田中慶秋法相

辞表提出後、「職責を全うしたい意向だったが、体調が許さず、国民生活へ迷惑をかけることは忍びがたい」とコメントを発表した。田中氏は２３日の閣議に出席しなかった。

藤村修官房長官は記者会見で、体調不良が理由の辞任で、首相の任命責任には当たらないとの認識を強調した。首相は閣僚懇談会で「いくつかの症状で加療が必要だということで残念だが辞表を受理した」と法相辞任を報告した。

法相の臨時代理には小平忠正国家公安委員長を充てる方針。首相は今週中にも後任法相を決めたい考え。

田中氏が代表の政治団体は２００６～０９年、外国籍の男性が経営する会社から計４２万円の献金を受け、田中氏は政治資金規正法に抵触するとして全額返金。１２日の記者会見では、週刊誌報道を受け、暴力団関係者の仲人を約３０年前に務めたことを認めていた。

自民党などは、野党多数の参院で法相問責決議案提出の構えを見せ、田中氏は参院決算委員会や閣議を相次いで欠席。体調不良を訴え１９日から２２日まで都内の病院に入院し、職務続行が困難になっていた。民主党内では田中法相が続投したままでは、２９日召集の臨時国会を乗り切れないとの声が強まっていた。

野田内閣での閣僚辞任は、原発事故視察をめぐり不適切な発言があった１１年９月の鉢呂吉雄経済産業相に続き２例目。◎

野田第３次改造内閣で初入閣した田中慶秋法相が就任から１カ月足らずで辞任した。外国人献金問題に加え暴力団関係者との親密な関係が表面化し、野田佳彦首相は臨時国会や衆院解散をめぐる攻防を控え野党の追及をかわしきれないと判断、事態収拾を優先した。民主党代表選での論功を優先した改造人事のつけが回ったとの批判は免れない。首相の任命責任が問われるのは必至だ。

田中氏は過去の経歴から法務行政に精通しているとは言えず、兼務する拉致問題担当相としても「考え方を聞いたことがない」（拉致被害者家族会メンバー）など、当初から起用への疑問の声が出ていた。民主党内では田中氏起用は、９月の代表選の際、旧民社党グループの議員票を首相支持でまとめた行動への「見返り」（民主党若手議員）との見方が強かった。首相が訴えた「内閣の機能強化」という改造目的とは懸け離れた人選だったと言わざるを得ない。

首相は１月、６月に続く異例の３度目となる人事刷新で政権立て直しを急いでいた。スタート早々のつまずきにより、支持浮揚の思惑とは逆に、一層の求心力低下を招く懸念が強まった。自民党など野党側は、首相の責任に照準を合わせ、攻勢を強める考えで、野田首相の政権運営はますます厳しくなる。

自公、内閣に政府担当能力ない

野党は２３日、田中慶秋法相の辞任を受け「任命した野田佳彦首相の責任は大きい」（脇雅史自民党参院国対委員長）として、責任を追及する構えだ。

自民党の石破茂幹事長は記者会見で「辞めたからこれでおしまいではない。この内閣には政権担当能力がなく、憲法に対する自覚が全く欠如していることを国民に理解してもらう」と強調。自民党幹部は「民主党政権下で一体何人の閣僚が辞めてきたのか。国民に対して失礼だ」と述べた。

公明党の漆原良夫国対委員長は国会内で「辞任は当たり前で、遅すぎた。こういう法相を選んだ首相の任命責任は非常に重い」と厳しく批判。

「閣僚の任命を民主党政権は軽く考えている。こんなにくるくる閣僚が交代していたら政治主導など出来ない。キャンベル氏は「米政府を代表して悲しみと残念な気持ち、深い懸念をお伝えする」と謝罪した。

国対会談は平行線
民主、野党の解散明示を拒否

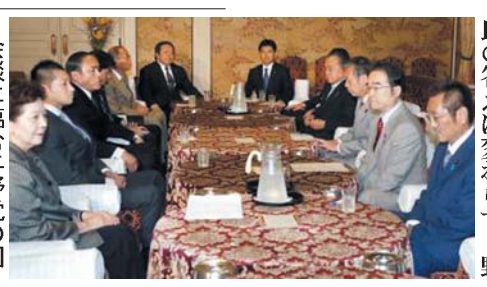
【共同】与野党は２３日、国対委員長会談を国会内で開き、臨時国会の２９日召集をめぐり協議した。野党側は召集に先立ち、野田佳彦首相が「近いうち」とした衆院解散の時期を明示するよう求めたが、民主党は拒否し平行線に終わった。

民主党は２４日に衆院議院運営委員会理事会を開催し、藤村修官房長官が２９日召集の日程を伝達する。召集までに与野党対立の局面を打開できる見通しは立っていない。

自民党の安倍晋三総裁は岡山市内での講演で「首相は人間として約束を守ってほしい。何も審議拒否をするとは言っていない」と述べ、年内解散の確約を重ねて求めた。

野党は会談で、先の通常国会で参院が可決した首相問責決議に対し首相が何らかのけじめをつけることも求めた。

民主党の山井和則国対委員長は野党要求に「持ち帰って検討する」として会談はいったん休憩した。しかし再開後も山井氏の答えは変わらず、野党が反発して終了した。


会談に臨む与野党の国対委員長ら＝２３日午後、国会

自民党の浜田靖一国対委員長は記者団に「ゼロ回答だ。信頼関係は全くなくなった」と述べた。

これに先立ち、参院の全野党は国対委員長会談を開催。自民と公明、国民の生活が第一、みんなの党は、首相が問責決議を無視するなら厳しい対応を取る方針で一致。ただ、共産党は「国会での議論は必要だ」として、民主党が審議の環境を整える必要性を強調した。

がん転移抑えるホルモン
国循研 心臓から分泌、治療に効果

【共同】心臓から分泌され血管を保護するホルモンが、がんの転移や再発を抑えることを国立循環器病研究センター（大阪府）などのチームが解明し、２３日発表した。

がん細胞は血管を通じるなどして転移するが、これを抑える薬はなかった。一般的にがんが心臓に転移しないのはこのホルモンの働きと考えられ、同センター研究所の寒川賢治所長は「あらゆる種類のがんの転移や再発を予防できるとみられ、世界初の治療法になると期待される」としている。

成果は、２５日から横浜市で開かれる日本癌治療学会で報告する。

ホルモンは心房性ナトリウム利尿ペプチド（ＡＮＰ）で、心不全の治療薬として使われている。

がんの転移は、血中に漏れ出たがん細胞が、炎症などで傷ついた血管の壁にくっつき外の組織に出て起きるとされるが、チームはＡＮＰによって血管が正常な状態になり、がんが壁にくっつきにくくなるとみている。

チームは、肺がんの手術の際に不整脈などを予防するためＡＮＰを投与した患者は、再発率が低いことを発見。通常、手術後２年以内に約２０％が再発するが、投与すると約４％に下がった。

マウスにヒトの肺がんの細胞を移植すると、ＡＮＰを投与したものは肺へ転移する細胞の数が約８０％減少、悪性黒色腫では約８５％減るなど、がんの種類に関係なく抑制された。

ＡＮＰが血管で働かないマウスでは、悪性黒色腫の肺転移が通常の約３倍に増え、心臓にも転移した。

自民党の脇雅史参院国対委員長は、問責決議への首相の対応に関し「常識的には辞任するしかない。各党の頭には衆院解散か総辞職があると思う」と記者団に指摘した。

宮崎大に「爆弾仕掛けた」
県警捜査 休講し学生らに避難指示

【共同】２３日午後１時半ごろ、宮崎市学園木花台西１の１、宮崎大木花キャンパス内で「大学に爆弾を仕掛けた」と書かれた文書１枚が見つかった。大学は直ちに休講措置とし、学生に大学からの避難を呼び掛けた。

通報を受けた県警と大学側が１００人態勢で不審物を捜索したが、発見できなかった。

同大と県警によると、文書には「大学の敷地内と建物に爆弾を仕掛けた。計１０カ所、避難は無意味だ。１０月２３日から１０月２４日爆破する」と印刷されていた。学生会館の男子トイレの棚に置かれていたのを男子学生が発見、大学側に届けた。

大学理事や各学部長は緊急に会議を開き、２３、２４両日の休講を決定。教職員は待機させる一方で、学内放送で学生に避難するよう知らせた。

津軽蓬田トンネル貫通
北海道新幹線、最後の１本

【共同】２０１５年度に開業する北海道新幹線の新青森―新函館（全長１４９キロ）の「津軽蓬田トンネル」（青森県外ケ浜町）で２３日、貫通式が開かれ、出席者らはトンネル出口にある直径１１・３メートルの掘削機の前でくす玉を割り、貫通を祝った。

新しく建設するトンネルの中では、津軽蓬田トンネルが最後の貫通で、これで全１２本が掘削工事を終えて貫通した。

鉄道建設・運輸施設整備支援機構によると、新青森駅から約１９キロ北にある同トンネルは、全長６１９０メートルで、本州側にある６本のトンネルの中では最長。０８年に着工し、０９年１１月に掘削を始めた。新青森―新函館間の工事は６割程度まで進んでいる。

沖縄知事が米政府に抗議

【ワシントン共同】沖縄県の仲井真弘多知事は２２日午後（日本時間２３日未明）、米国務省で、キャンベル国務次官補（東アジア・太平洋担当）らと会談、沖縄県警が米兵２人を集団強姦致傷容疑で逮捕した事件について「極めて遺憾だ」と抗議し、再発防止を求めた。キャンベル氏は「米政府を代表して悲しみと残念な気持ち、深い懸念をお伝えする」と謝罪した。

元暴力団組長の死刑が確定へ

【共同】配下の組員らと共謀し、群馬県で暴力団組長ら３人を射殺したとして殺人罪などに問われ、一、二審で死刑とされた元指定暴力団山口組系組長高見沢勤被告（５７）の上告審判決で、最高裁第３小法廷（大谷剛彦裁判長）は２３日、被告側の上告を棄却した。死刑が確定する。

判決は「犯罪隠蔽や抗争のためにされた暴力団の組織的犯行。情け容赦なく拳銃で射殺しており、冷酷、残虐だ」と指摘。「刑事責任は極めて重大で死刑はやむを得ない」と判断した。

東京円、一時８０円台

【共同】２３日の東京外国為替市場の円相場は、日銀が月末に追加の金融緩和に動くとの見方から円が売られ、一時１ドル＝８０円台の円安ドル高水準となった。８０円台をつけるのは７月６日以来約３カ月半ぶり。その後は買い戻す動きも出た。

対ユーロも一時１ユーロ＝１０４円台半ばを付け約５カ月半ぶりの円安ユーロ高水準となった。

樹海

「その道のプロとは他の人が大変だと思う事を何事も無いという顔をしてやる人」―その昔、こんな趣旨の言葉を読んだ事がある▼この言葉を思い出したのは、父兄会後の１７歳の娘との会話の最中だった。家庭内で起きた出来事のせいで、ポ語の授業で発表しなければならない日に欠席してしまった事を、娘は教師に伝えてなかった。「個人的な理由だと一蹴される可能性もあるから言いたくなかった」と娘は言うが、世の中には、どんな事情があっても逃げ出す事が出来ない状況に置かれる時がある▼入試の日に１分遅れて門を閉められたとか、夏時間が始まった２１日に夏時間を採用してない州で、〝ブラジリア時間の午後２時〟という文言を見逃して全国規模の採用試験を受け損なったなどは、個人的な理由が正当化されない例の一つだろう▼一方、個人的な事情や私情をおくびにも出さず、与えられた職務を淡々とこなす人もいる。どんなに体調が悪くても、どんなに大きな問題を抱えていても、一定の出来栄えの作品を仕上げ、一定の業績を上げる▼こういう人は、その仕事をこなすだけの技量を持っているというレベルとは別の意味でプロだ。何があっても、締め切りまでに仕事を終え、一定のレベルの水準を保つ事が出来る人。こういう人は、一般の人には内側にあるプレが読み取れないほどの仕事を毎日積み上げられるだろう。だが、その人に何の痛みも悩みもないとか、他人の痛みや苦しみがわからないとは誰もいえない▼学生時代の恩師は「最高学府に学んだ者は言い訳なぞするな」とも言った。娘との会話に自分はプロかと問い直された一日だった。（み）

ALFAINTER TURISMO
アルファインテル南米交流
Venda de Passagens Aéreas: NACIONAL e INTERNACIONAL;
海外＆国内旅行の航空券やツアー
Elaboramos Roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos;
団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。
Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior;
ホテル予約（ブラジル、海外）。
Fretamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus;
マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。
Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês;
インバウンド（日本語、英語ガイドサービス）。
Serviço de Documentação e Vistos Consulares;
ドキュメント＆ビザ発給サービス。
SÃO PAULO sao@alfainter.com.br
TEL. (11) 2187-8989
TOKYO info@alfainter.co.jp
TEL. (03) 5473-0541
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

consulte outras datas e destinos nacionais e internacionais
JAPAN 2012 FIFA CLUB WORLD CUP
Preços a partir de: US$ 5.200,00 + taxas
COPA TOYOTA 2012
CORINTHIANS
Inclui: passagens, 07 noites de hospedagem, translados, *garantia de ingressos.
Saída em 09 de Dezembro de 2012.
* Ingressos pagos a parte e despesas extras e taxas não inclusas no programa.
TUNIBRA 1949 TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo (válidos para embarque em Dezembro), sujeitos à alteração e disponibilidade. Consulte datas de saída e outras informações

メンサロン裁判

「ジルセウは組織の首領」

ヴァレーリオらも共犯
判事の投票結果は６対４
全被告中２５人有罪に

最高裁でのメンサロン裁判３９日目となった22日、メンサロンが組織ぐるみの計画犯罪であるか否かをめぐり、13人の被告に対する審理が行なわれ、ジョゼ・ジルセウ被告（労働者党・PT）ら10人に有罪判決が下った。これにより、同事件は正式に集団政治犯罪として認識されたことになる。23日付伯字紙が報じている。

有罪票を投じた6人の最高裁判事たち

最高裁は22日、「メンサロン事件はジョゼ・ジルセウ被告をはじめとしたPTの要人3人が、企業家のマルコス・ヴァレーリオ・フェルナンデス・デ・ソウザ被告のグループや農業銀行幹部と組んで横領やマネー・ロンダリング（資金洗浄）を行い、毎月の贈賄を行なっていたもの」という検察側の報告を支持する判決を下した。

この結果、ジルセウ被告、ジョゼ・ジェノイーノ被告、デルービオ・ソアレス被告のPT党員3人、ヴァレーリオ被告を含む企業家グループの5人、カチア・ラベロ被告をはじめとする農業銀行の幹部2人の計10人が有罪となった。農業銀行元副頭取のヴィニシウス・サマラネ被告は5対5で未決、ヴァレーリオ被告の秘書だったシモーネ・ヴァスコンセロ被告と農業銀行副頭取のアヤナ・テノーリオ被告は無罪となった。

今回の10人の被告に対する投票結果は全て有罪6票、無罪4票で、評価は判事の間でも割れていた。有罪を唱えた判事のうち、ジョアキン・バルボーザ判事は「スーツやネクタイで身を固めた人たちによる組織犯罪は暴力犯罪よりも性質が悪い」と語り、セウソ・デ・メロ判事に至っては「私の約45年の裁判官人生でこれほど犯罪の組織性が際立った裁判に立ち会ったのは初めてだ。悪党たちは政治の品位を傷つけた」と強い語気で語った。アイレス・ブリット長官と、ルイス・フックス、ジルマル・メンデス、マルコ・アウレーリオ・メロの3判事も有罪票を投じた。

その一方、かねてから同事件の「PTが政党の支持を取り付けるために行なった」という説に懐疑的だったリカルド・レワンドウスキー判事やジアス・トフォリ判事に加え、ローザ・ウエバー判事とカルメン・ルシア判事が「集団で組織した」という点に同意せず、無罪票を投じた。

この日の判決で、37人の被告中、25人に対し有罪判決が下り、9人が無罪となったことになる。残る被告3人と、別件で有罪となったヴァルデマール・コスタ・ネット氏ら4人の計7人は5対5の同点で未決となっている罪状があるが、ブリット長官の見解では無罪とする方針だという。

また、投票結果が6対4となったことで、ジルセウ被告らに「犯罪組織を形成した」件での上告があげた。伯国の電化製品の価格は米国の数倍で、マイアミなどで買う方が飛行機代を含めても安上がりになるという。

こうした事情を受け、米国の旅行業者協会は上院に、伯国をビザ発行の必要のある国から外すよう要請している。現在の米国の基準ではビザ不要となるにはビザ発行無効率を3％まで落とすことが前提だが、06年は13％だった伯国のビザ発行無効率は現在3・8％まで落ちてきている。

米国国土安全保障省は22日の会議で、伯国人へのビザ発行の簡易化について検討。24日はアントニオ・パトリオッタ外相がワシントンでヒラリー・クリントン米国務長官と会談を行なう。

ビザ撤廃となった場合、米国は1年につき2億米ドルを失うことになるが、1人あたり5千ドルを米国で使うという伯国旅行者は31万6千人増えると見られている。

は可能となった。ジルセウ被告は今回の裁判結果について「私は犯罪組織などつくっていない。これは民主主義の危機だ」と書面で訴えた。

米国のビザ発行で中国抜く
渡米ビザ不要化へ後押しか

米国が伯国人に発行する観光ビザ（査証）の件数が11年に中国人向けを上回り、12年は100万件発行に迫る勢いだと、19、23日付伯字紙が報じている。

11年の伯国人に対する観光ビザ発行数は74万6300件で、中国人への70万1700件を上回った。これは中国の人口と経済成長がそれぞれ伯国の5倍、4倍であることを考えるといかに多いかわかる。同年の米国への伯人旅行者も150万人に達し、英国、日本、ドイツに続いた。

1～9月の時点の移住ビザ以外のビザ発行数は昨年同期の16％増で、ビザ申請数の急増に対応するため、米国は4月30日以降の再渡米者へのビザ発行時の面接を不要とし、5月には聖市やミナス州ベロ・オリゾンテなど5カ所に専用ポスト開設などビザ発行簡便化を推進。2月にはベロ・オリゾンテと南大河州ポルト・アレグレに新領事館を開設する意向も発表された。

在聖米国領事館のキャサリン・カロさんは伯国から米国への旅行者増加の理由に「Cクラスの増加」「レアル高」「買い物旅行の増大」の三つをあげた。

携帯電話は全部９桁に
１６年末までに移行完了

国家電気通信庁（Anatel）は、2016年末までに全国の携帯電話の番号を9桁に移行させる意向だと24日付フォーリャ紙が報じた。

市外局番11の大聖市圏64市では7月29日から携帯電話の番号が9桁に移行されており、10月15日からは、頭の9を忘れると、番号が変わったからかけ直すよう指示するだけで、繋がらない段階に入っている。

携帯電話の番号を9桁にするのは使用可能な回線数を増やすためで、大聖市圏に続いて同様の処置がとられる聖州内陸部（市外局番が12～19）は、2013年末までに移行の予定。これにより、現在の4400万回線が9千万回線まで増加可能となる。

それに続いて移行処置がとられるのは市外局番21～28のリオ州で、2014年末までに9桁に移行される見込みだ。

それ以外の州は2016年末までに9桁に移行される見込みで、全国では既に2億5600万回線といわれる携帯電話の使用が、ますます拡大する事になる。

これらの移行計画は、Next1が運営するラジオ通信用の回線を除く、全ての電話会社の回線が対象となる予定だ。

外国為替市況
中銀サイトより
10月23日16時現在

米ドル相場	
売	2.0270 R$
買	2.0264 R$
円相場	
売	0.0254 R$
買	0.0254 R$

東西南北

13億レアルを使いこんで経営破たんし、マネーロンダリングの容疑がかかっていた聖州のクルゼイロ・ド・スル銀行の元頭取ルイス・オタヴィオ・インディオ・ダ・コスタ容疑者が聖州コチアの自宅で22日、父親で運営部長のフェリペ氏が23日にリオで逮捕された。同一族は、大豪邸と世界的有名人との交友に代表される豪奢な生活で聖州の社交界の顔として知られていた。

◎

23日に72歳の誕生日を迎えたサッカーの王様ペレ。奇しくもこのタイミングで伯国のマスコミは「ペレを超える逸材」と称されるアルゼンチンのリオネル・メッシが、前人未到だと思われていたペレの持つ、1年間の公式戦75得点の記録を53年ぶりに抜くのでは、と騒ぎ始めた。メッシは現在71得点で、今年5試合を残している。これまでネイマールを可愛がるあまり、メッシに批判的な言葉を浴びせ続けてきたペレの今後の言動に注目だ。

◎

「アヴェニーダ・ブラジル」の後番組として22日にはじまった「サウヴェ・ジョルジ」にウニヴェルサル教会が視聴拒否を呼びかけた。それはこの番組がドラゴン退治の伝説で知られる聖ジョルジについてのもので、「オグン（破壊の神）を礼賛する番組を見てはならない」と訴えている。TVグローボによると同番組は聖ジョルジとは直接的に無関係だという。

ユネスコ女性科学賞

南大河在住のマルシア氏に
家庭を持っても研究可能

リオ・グランデ・ド・スル連邦大学ポルト・アレグレ校のマルシア・バルボーザ教授（52）が、物理化学の分野で目覚しい業績を上げた一人として評価され、ロレアル―ユネスコ女性科学賞を受賞したと23日付エスタード紙が報じた。

同賞は、1998年にロレアルとユネスコが世界規模で女性科学者の地位向上を目指すために創設したもので、15周年となる今回の受賞者5人を加えると、72人の女性科学者が受賞。その中からは2人のノーベル賞受賞者も出ている。

また、将来が期待される博士課程や博士研究員レベルの若手女性科学者を支援する「ロレアル―ユネスコ奨学金」では既に、1300人以上の女性科学者が表彰されているという。

今回受賞したマルシア氏は、医師か技師になってくれればという家族の夢を振り切り、物理化学の道に進んだという経歴の持ち主で、自分が受賞した事は「科学者になっても、女性としてごく普通の生活を営み、家庭を築く事や、魅力的であり続ける事が出来る事を世の中の人に知ってもらう良い機会だ」と言う。

ユネスコの賞を受賞したマルシア氏

この言葉は女性科学者への偏見がまだ根強い事を知る故のもので、女性が科学の道に進むと言うと気が違ったかのように言う人がいるが、「私達はキチガイではない」とも発言している。

マルシア氏の研究テーマは「水の特性」で、ヒトの体の大部分を占め、地球上に大量にある水には60以上の変異性が認められると言う。

車などは数が増えると動きが鈍るが、水の場合は、ある程度の温度の時に分子の数が増えるとその動きが一層早くなるのも変異性の一つで、この特性が人体の中でタンパク質の形成異常をきたすと、溶血性貧血や関節リューマチ、ギラン・バレー症候群などの自己免疫疾患を引き起こす。

マルシア氏が発見した水の特性は地震の発生から自己免疫疾患に至るまでの種々の現象を説明できるとされ、その成果を高く評価した米国と伯国の科学者がロ―ユネスコ賞に同氏を推薦した。

軍の電気技師だった父親の傍らで幼い頃から機械の修理を手伝っていたというマルシア氏は、公立高校在籍中に科学に関心を持ち、現在は所属大学の物理研究所所長も務める重鎮。ロレアル―ユネスコ女性科学賞の賞金10万ドルの一部は研究資金につぎ込むという。外国の研究機関からの誘いを断ってきた理由を訊かれた同氏は、国民の税金で運営される公立校で学んできたのだから、国内で研究成果を挙げていくのが当然と答えた。

(371)

それで彼女を捨てて、アマゾン州生まれの小柄な、原住民の血を引くマーラに鞍替えした。ビールを払ってやって何かプレゼントでもしてやれば喜んでいる、あまりぱっとしない女だった。でも彼女には決った持ち主とてなく、マシャダンの家で商売していたので、毎晩、体があいているわけではなかった。というわけでナシブは考えもなく金を使い、キャバレーや娼家で飲み食いしたりして憂さを紛らしていた。大変な散財だった。

そういった生活をしていたので、その間は銀行に預金もせず、仕入先との約束を果たすだけで、利益はすべて遊興に消えてしまっていた。以前はキャバレーに行くのは週に一度か二度で、彼に惚れた女と寝ることで余り金を使わずにすませていた。結婚してからも、いろんなものをガブリエラに買いあたえて結構散財していたが、それでも毎月数百万レイスをカカオ畑を買う資金として別にしていた。ナシブは、この破滅的なふしだらな生活にケリをつける決心をした。なんでもないことだった。ガブリエラの不在を嘆くことも、独りになる心配も、彼女のまるい尻の上に足をのせたいという思いもなくなっていた。それよりも料理婦の見つからないのが悩みのタネだった。

幸いなことに帳尻はすべてが赤字というわけではなく、ポーカーの貸席の方は、好景気のおかげで結構利益をあげていた。アマンシオ・レアルとメルクも以前のようにリベイリニョやエゼキエルと仲良くつき合うようになっていたので、ポーカーの座は毎日開かれ、夜遅くまで、どうかすると暁方までやっていた。それにムンジニョが出資し、ナシブが経験と労力を提供しているレストランのこともあった。店の利益は二人で山分け、競争相手がいないので儲かることは確実だった。街のホテルの料理は評判が悪かったし、それに夜は、レストランの食堂をコロネルたちが熱中するポーカーやビスカなどのトランプ賭博に提供すれば、キャバレーのバカラやルーレットよりもこちらの方を優先することは間違いなかった。おなじ遊ぶにしてもレストランならあまり目立たないからだ。

ただ心配なのは料理人の見つからないことだった。もうレストランの階の塗装も終って食堂、食器置き場と調理室の仕切りも出来、テーブルも椅子も揃い、かまども据えられ、食器の洗い場も、客用のトイレも出来上っていた。すべて最高の出来だった。リオからは注文してあったアイスクリーム製造器や、氷を作り出して魚や肉を保存する冷蔵庫も届いた。イリェウスではこれまで見ることの出来なかった豪華な品々で、酒場の客たちも度肝を抜かれてただ感歎していた。準備は殆んど整ったが肝心な料理人が見つからないのだ。その日、街の最高権威者と言えるジョン・フルジェンシオが店のつまみをさんざんこきおろした日、ナシブはこの問題をムンジニョと話し合ってみようと思った。

ブラジル日本移民100周年
残り僅か 記念写真集 R$ 80,00
お求めは本社まで
Rua da Glória, 332 - Liberdade - São Paulo
(11) 3208-3977

第８回 海外日系文芸祭 みなとみらい文芸祭
作品集販売

１冊：１５レアル
世界１４ヶ国、応募総数１８５５の
短歌と俳句の中から選ばれた各賞受賞作品、入選作品を掲載。

過去の作品集も取扱っております
第７回文芸祭（2010年）10レアル
第６回文芸祭（2009年）８レアル
第５回文芸祭（2008年）７レアル
第４回文芸祭（2007年）５レアル
第２回文芸祭（2005年）３レアル

ニッケイ新聞社本社にて販売致しております
※郵送をご希望の方はお申し込み下さい〔郵送料(実費)は別途頂戴致します〕
お問い合わせは(11)3208-3977(山根 又は マリア迄)

8月19日に行われた
恒例の「日本人の心の歌」
DVD保存版!
お申込は (11)3208-3977 マリアまで

ＶＷがパラナ州の工場拡大

伯国での目玉の一つに
聖州への投資偏重に変化

フォルクスワーゲン・ド・ブラジル（ＶＷ）が、パラナ州のサンジョゼ・ドス・ピニャイス工場への投資を再開、国内事業展開の「カード」に加える。

ルノーも同州で生産力増強

ＶＷのシュマル社長

同工場の労働者が明らかにしたところでは、ＶＷは、生産能力を引き上げるための投資に関して、現在、検討を加えているところ。ＶＷのトーマス・シュマル社長は、労使の給与交渉の妥結後、より柔軟な生産体制を展開するとコメント。

「この工場への投資は凍結されてきたが、今後、検討を加えることになる。我々は、同工場の重要性を引き上げる。この工場では設立から10年、タイムバンク制度すら導入されていなかった。今後、タイムバンクも導入される。企業と労働者にとって極めて有意義な労使交渉をまとめることができた」と言う。

ＶＷは２０１０年から２０１６年にかけて８７億レアルの投資を計画しているが、これまでのところ、この投資は全て、サンパウロ州内のサンベルナルド・ド・カンポ工場とタウバテ工場に振り向けられてきた。しかもタウバテ工場では、同社のＧｏ１の更に下の、エントリークラスの新型コンパクトカーの生産に向けて生産能力を増強する。この新型車については、欧州で販売されているルポになると予想している。

しかしシュマル社長によると、今回の合意を受けてサンジョゼ・ドス・ピニャイス工場も拡張の対象になる。今回の同工場の労使合意は２０１４年まで有効で、４２００レアルの一時金と、ＰＬＲ（従業員への利益と成果の分配）１万２５００レアルを含む。

ＶＷはパラナ州で生産ラインに３２００人を雇用しているほか、管理職４００人を抱える。生産量は、日産８７０台で、パラナ州ではルノーも工場の生産能力の増強を図る。

これに伴い、２０１２年末から２０１３年の年明けにかけて、８週間にわたり操業を停止し、ラインの組み替えを実施する。これに伴う投資は１５億レアルで、生産能力を現在の年産２４万台から３５万台に引き上げる。これに伴い１―２月期の販売が厳しくなると同社は予想するが、全体として見れば残りの１０カ月間で、年間に予定している販売台数を達成可能との見方も示している。これと同時に、同社の販売の８０％を占めるサンデロとローガン、ダスターといったアルゼンチンで生産された車両の販売に注力する。

（１６日付掲載）

生産する車種はフォックスとクロスフォックス、スペースフォックス、ゴルフ。

ブラジルビジネス B-side

車メーカー各社が投資予定
技術開発に１３８億レアル

国内の自動車メーカーをまとめる国内自動車製造会社協会（Ａｎｆａｖｅａ）によると、新しい自動車業界規定で定められた技術・エンジニアリング開発目標に対して、自動車メーカー各社は、１３８億レアルを投資する見込み。

月初に発表された規定はメーカーに対して、研究開発（Ｒ＆Ｄ）とエンジニアリング、サプライヤーの技術習得に対する最低額の支出水準を定めている。これらを合計すると、自動車メーカー各社は２０１３年に売上の０・６５％を支出することになり、更に１５年からは１・５％に引き上げられ、この時限制度が終了する１７年末までこの水準を維持する。

Ａｎｆａｖｅａは試算に当たって、この最低比率を、この期間に３４７万台から５５０万台へと生産が拡大するという業界の業績拡大予想に適用した。

メーカー各社のこうした投資を後押しするため、この新たな規定では、目標の達成に対して工業製品税（ＩＰＩ）を更に２％ポイント引き下げるインセンティブも導入された。Ａｎｆａｖｅａのクロドヴィーノ・ベリーニ会長は、この場合、投資が３００億レアルを簡単に突破するとの見方を示す。

新たに生産体制を増強するために行われる投資も含めると、同協会は、既に月初の時点で、自動車メーカー各社の投資は、現在の計画が２０１５年までに想定する４４００億レアルを上回る、５０００億レアル規模になるとの見方を示していた。２０１１年にブラジル市場では大量の輸入車が流入したことを受けて政府は、この成長市場で事業を展開するのに対して企業各社に初めて義務を課した格好で、総論として各社は、この新規定を好意的に受け止めている。

（１８日付掲載）

メ国からの輸入割当超過
大手メーカー軒並み打撃

フィアットの人気車ティダ

輸入にブレーキを掛けることを視野にブラジルがメキシコと締結した合意が、自動車メーカー各社にとって障害になり始めている。この合意からわずか6カ月で、ホンダとルノー日産グループ、フォードの3社が既に輸入割当量に達した。しかも、国内市場で販売台数トップのフィアットも、次回の輸入で割当量を突破する見込み。今後、これらの自動車メーカーがメルコスルとの貿易協定を締結していない国から輸入する車両は、工業製品税（ＩＰＩ）が３０％引き上げられることになる。

メキシコから輸入される自動車は、大部分が大型の乗用車であるが、日産の場合、割当量の制限による打撃を最も大きく受けた。同社は全体の１６・５％という最も大きな割当量を確保したが、輸入する車両のラインナップに大衆車を含んでいたためである。同社は、被害の拡大を回避するために生産ラインから外れるティダとティダ・セダン、更にセントラの輸入を減少させ、マーチとヴァーサに集中する。

ディーラーに対しても、既に戦略モデル以外の受注は行わないよう通知されている。

一方、フュージョンと新型フィエスタを輸入するフォードと、ＣＲ―Ｖを輸入するホンダ、フリーモント５００を輸入するフィアットは、競合メーカーと比較して大きな打撃を受けないとの見方が一般的。その理由は、これらのメーカーが輸入している車種がもともと高額であり、ＩＰＩ課税率の引き上げがこれらの車両の小売価格に大きな変化をもたらさないと考えられるため。

割当制度が導入されたことで、メキシコ製自動車の輸入ペースは減速している。８月から９月にかけて、輸入台数は６０％落ち込んだ。

こうした変化は業界の貿易収支にも影響しており、輸入額が２０％下落した。９月の輸入台数は３万７４００台で、これは、３万３５００台を記録した２０１０年２月以降で最低。

両国の合意に基づけば、１２年４月～１３年３月にかけて、ＩＰＩの減税措置を受けることができるのは、１４億５千万ドル分。しかしながら、９月までに既に１２億ドルが輸入されている。

こうした状況で積極的に輸入にブレーキをかけているのが日産とフィアット、ゼネラルモーターズ・ド・ブラジル（ＧＭ）、フォルクス・ワーゲン（ＶＷ）で、９月の輸入削減率は、前月比で７４％、９０％、９０％、８２％に達した。

（１７日付掲載）

次なる空港民営化計画発表
選挙直後に修正点を加え

ブラジル政府は、１１月第１週にも、リオ・デ・ジャネイロ市のガレオン空港とミナス・ジェライス州のコンフィンス空港を含む空港ターミナルに関する、民間イニシアティブとの共同投資計画について発表する予定。

ビジネスモデルの詳細については、依然として大統領府が機密扱いを続けてベールに包まれているものの、ブラジリア空港（連邦区）とヴィラコッポス空港、グァルーリョス空港で実施されたモデルに修正が加えられているのは確実。

修正の第１点は、ブラジルの新規空港の運営参加に関心を寄せる民間イニシアティブの要望を盛り込むこと。具体的には、応札規準として、利用旅客数が最低でも４千万人規模の大規模空港の運営経験があることも求められる。

第２点としては、国内のその他の空港運営に当たってブラジル空港インフラ業務公社を強化するための、空港運営ビジネスにおける国の参加について、最大限の参加比率を求めることである。ある関係者によるとジウマ大統領は、ドイツのフラポートなど、諸外国の大規模な空港運営モデルを例に出し、インフラエロが運営事業により大きな比率で参画することを求めているとされる。

「もしインフラエロが４９％あるいは５１％の比率で空港会社に資本参加するなら、ビジネスのニュアンスに影響するし、重要なことは、結果的に空港運営公社の強化を図ることだ」という。

インフラエロが過半数を確保しない場合でも、公社系の年金ファンドを通じて政府は、空港運営に最大限の影響力を行使したい意向。

（２２日付掲載）

リオのマ精油所に接収命令
ファヴェーラ制圧が原因

リオ・デ・ジャネイロの州政府は１６日、リオ・デ・ジャネイロ市北部に位置するマンギーニョス精油所の接収を承認する行政命令を発令した。

これに伴い州政府は、およそ５０万平米のこの製油所敷地に対し、大衆住宅の宅地化計画に伴う土壌の立ち入り検査を開始する。

精錬所の収用については、１４日にファヴェーラのジャカレジーニョとマンギーニョス・コンビナートに警察部隊が進入・制圧した際、セルジオ・カブラル知事が、年末までに平和駐留部隊（ＵＰＰ）を導入すると言及していた。

これに対して、同製油所のパウロ・エンリッケ・メネーゼス社長は、報道機関に対して、「この行政命令第４３８９２号に驚きを隠せない」とし、製油所の近代化に１４億の投資を進める同社は、異議申し立てを行い対抗する意向であるとコメントした。

（１６日付掲載）

９月の粗鋼生産がダウン
営業日の少なさが原因

ブラジル鉄鋼協会（ＩＡＢＲ）によるとブラジル国内の粗鋼生産は９月、２０１１年同月と比較して０・４％落ち込んだ。一方、圧延鋼板は２ケタ増産。

国内製鉄プラントの９月の粗鋼生産量は２８４万８千トンで、２０１２年が営業日１９日間だったのに対して２０１１年は２１日間だったことが響いた。９月の生産量を８月と比較した場合でも同様に０・４％の落ち込み。

圧延鋼の生産量は逆に１２７万トンと、前年同月比１０％増加して工業活動の回復を印象付けた。８月と比較した場合はおよそ４％の落ち込みだが、これは、９月の営業日が少なかったことが影響した。

一方、建築用資材として使われる棒鋼は９月、前年同月比２・５％減の９１万７千トンだった。

１―９月期で見ると、業界の粗鋼生産量は２６０４万トン。ＩＡＢＲは、２０１２年の年間生産量が３６００万トンを記録すると予想している。

９月の国内販売は前年同期比１・５％減の１７７万トン、１―９月期では１６５０万トンを記録した。

（１９日付掲載）

ＧＰＡ内紛に新たな役者
クライン家も訴訟入りか

ポン・デ・アスーカル・グループ（ＧＰＡ）の共同経営グループ内部の対立に、新たな役者が登場した。カーザス・バイーアの創業家のクライン家が「新生カーザス・バイーアとグローベックスの株式交換比率の設定に、誤りと不適切な判断があった」として、経営グループに対して仲裁を求める訴訟に入るとの書簡を送付した。カーザス・バイーアとＧＰＡは、２０１０年７月に締結された提携に基づき、ヴィア・ヴァレージョ（旧グローベックス）の経営パートナーになっている。

書簡でクライン家は、問題視している３項目に関する協議の場を今週中に設けるよう要求している。クライン家は、合併時のポント・フリオの資産価値が底上げされていたとの認識を示す。ＧＰＡ側は、経営パートナーのこうした対応を「不適切」と認識している模様であるが、公式には、この問題について「ノーコメント」の立場を通している。

（１６日付掲載）

１６～１８歳に選挙権か？
アルゼンチンで上院通過

アルゼンチンで、１６歳以上１８歳未満の若者に対して投票権を付与する可能性が出てきた。クリスチーナ大統領与党主導で上院で採択された法案が１７日、下院に提出された。

これが承認されれば、任意投票制となる未成年者１４０万人が有権者に加わることになる。現政権のばらまき政策の受益者でもあることから、若年層の政治参加は現政権にとって有利に働くものと見られる。

政府の提案に対して、上院では野党内で意見が分裂した。野党の主力勢力の過激派市民連合（ＵＣＲ）が支持を表明したことで大勢が決したが、伝統的にＵＣＲは学生運動を先導し、若年層に強い影響力を持つ。

ブラジルの場合、１８歳未満を対象にした投票権を申請する未成年は、長期的に減少傾向にある。１９９２年に３６０万人だったが、これは２００４年と同数で、２００８年には２９０万人に減少した。同様の制度は、イランとキューバ、スロベニア、オーストリア、ニカラグア、エクアドル、キプロスでも採用されている。

（１９日付掲載）

こどもの日売上７・７％増

１０月５～１１日までのこどもの日商戦は、前年同期と比較して、売上が７・７％拡大した。１５日にセラザ・エクスペリアンが発表した。

２０１１年のこどもの日商戦の売上は、前年比５・８％増だった。

直近の週末（５日から７日）だけで見ると、売上は前年同期比４・２％増で、２０１１年の前年比８％増を下回った。

（１５日付掲載）

アマゾンがサライヴァと買収交渉

米アマゾンが、ブラジルの書店チェーンサライヴァの買収に向けて交渉を進めている。ブルームバーグが報じた。

これを受けてサンパウロ証券取引所（Ｂｏｖｅｓｐａ）では、サライヴァの優先株（議決権なし）が７・４７％値上がりして１株２８レアルに上昇、時価総額７億２３７０万レアルに達した。

反対に、オンライン販売でサライヴァのライバルになっているロージャス・アメリカーナスを展開するＢ２Ｗ株は、５・５％減とサンパウロ株価指数（Ｉｂｏｖｅｓｐａ）銘柄の中で最大の値下がりを記録して、１株１１・３０レアルとなった。

（１８日付掲載）

１０年で初の特別配当無配

バーレが、過去１０年で初めて、株主に対する特別配当を無配とする。同社は１６日、取締役会に対して、２０１２年に発表した６０億ドルの最小配当の内、２回目の支払いとなる３０億ドルのみの支払うとする提案を行う。２０１１年の場合、最小配当は４０億ドルだったが、更に５０億ドルの特別配当を加えて合計９０億ドルを配当した。

アナリストは、鉄鉱石の価格下落が特別配当の無配の原因と指摘している。２０１３年について、専門家は、配当が更に規模を縮小すると予想しており、クレディ・スイス銀行は２３億ドル、サンタンデル銀行は４４億ドルと予想している。

（１６日付掲載）

B-side
経済ニュース速報 & データベース
効率的に連携させて
効果的な利用が可能です
・ コピー＆ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
・ データベース化された情報を利用したい
・ 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入手・交換したい
そんな「したい」を、B-Side Solutions がお手伝いいたします。
お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。
Rua Apeninos, 665 1°and. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 http://b-side.brasilforum.com / b-side@brasilforum.com
クリッピングや調査もお任せください

ニッケイ俳壇 (719)

星野　瞳　選

◎春蘭に埋れる妻の棺を閉ず　野村いさを
金賞のサマンバイア棺に掛け
主なき蘭次々と咲きついで
五十年の偕老同穴仏桑花
○先月も奇しくもこの欄で、句友の妻の死を書きましたが、もう無きことを祈ります。深く御悔み申し上げます。

プ・プルデンテ

◎亡き人を思ひ出させる秋彼岸　両瀬　辰江
病葉や終の装ひ美しく
縄跳びの歌も絶え失せ夕残暑
生涯を念仏に生き秋の寺
○作者の御主人はサンパウロの東本願寺の輪番を勤めて居られたが、ご夫婦で旭川に帰られて、御主人東雪師はそこで亡くなられた。東雪さんは句集を残された。

北海道旭川市

◎闘病の白きベットに春惜しむ　青木　駿浪
車椅子影曳くたびに春鼓動
静寂にふと驚かす春の雷
峡谷の石にせゝらぎ春の水
○作者の半生は、すべてを病む妻に尽されているのではないかと思われる程、「人事の俳句」の全ては「病む妻」の句である。この世にもまれな、良い夫を持たれて妻なる人は幸せである。

ボツポランガ

◎花守の執念名所となりし園　杉本　絃一
父の日やゆるがぬ父の座でありし
ベンテビー遅刻きずかふ母の声
春窮や土民は自給の籾を搗き
○花守の執念で桜園になったのは「カルモの桜」のことだと思う。９３歳で亡くなった松原翁は「切腹を賭けて桜を咲かせたる」で有名になった、カルモの花守であった。今は西谷さんが花守である。

サンパウロ

独立祭孫の行進はやし撮る　大月　春水
旱魃に芝枯れかかる浅き春
宿り木に咲く蘭の花に見ほれたる
春浅きまだ一枚を脱がず居り　三宅　昭子

サンジョゼドスカンポス

駅に待つ半世紀ぶりの夏帽子
忘れ得ぬ幼なじみよ夏の駅
半世紀我が家の畑跡夏木立

秋田県深谷市

玄米のびっくり炊きとや夏秋田　ナビライ
※今、故郷に滞在中です。昭子
もりもりと一っ気に咲いて金鳳花　バウル
咲きやつれして金鳳花の散り急ぐ
セラードのねぢけし樹々も木の芽時
セラードの樹々も和ませピキー咲く

バウル

夕べ打つ裏戸の風も夏便り　バウル
忘れ菜も季節の風に花そろえ
衣更椰子帽子だけ新調す
種蒔きの手はず地に描き雨を待つ

バウル

春風の足止め坂と名付けたる　バウル
プリマベーラ清艶と云ふ色に咲き
思ひやり美くし妻の句盂蘭盆会
芝の蝶ねそべる犬の鼻にとび

バウル

鳥獣も飢えてさまよふ永乾季　バウル
春旱り細りし水路に登る魚
サラクーラ目覚ましの如今朝も鳴く
待期する採種季に永き春旱

バウル

特売の宣伝カー行く街は春　バウル
牛群もほこりまみれの春ひでり
雀等の砂浴みを見る陽だまりに
事も無く母子三人迎ふ春

サンパウロ

猫柳段々作りの養魚池　サンパウロ
投球の一直線や風光る
広大な国土を誇る独立祭
長老と云ふ役貰ひ老人の日

サンパウロ

うららかやおだてにのりてまた踊る　サンパウロ
楽しみのまだある余生老の春
稿終えて身を軽々と春の風
孤独にも馴れて春愁なしとせず

サンパウロ

後戻りして見直して春着買ふ　サンパウロ
サビアーの声にすがしき目ざめかな
夢さめて現に戻る朝寝かな
うららかや鍵をあずけてちと遠出

サンパウロ

春灯下テレビを消して書に更ける　サンパウロ
いとやさし風鈴草の咲きそろひ
独り居て言の葉忘れる春の夜
気がつけば窓を打ち居し春の雨

サンパウロ

春宵の椀にとろりと滑子汁　サンパウロ
字面のみ読み居し本や春眠し
鳴くサビアに急かされし如朝厨
春寒やコラソンスージョてふを観し

サンパウロ

春眠か誰にも気兼なき暮らし　サンパウロ
春愁や詮なき事に夫を恋ふ

サンパウロ

カラオケの音痴になごむ春の宵　小原　加代
小春日の記憶に残る子守唄

サンパウロ

磔像にも春光あまねき降りそそぐ　小川　豊喜
人混みに酔って盛り場暮れ遅し
朝霞原生林は海に沿ひ
ブランコに笑ひこぼしてこぐ園児

サンパウロ

春めくや見なおす庭の花の色　佐々木古雪
風邪ひいて良き日悪しき日浅き春
緩やかや家事何も彼もはかどりて
春めくに何か心が落ち付かず

サンパウロ

春の風邪に取り付かれたる身の重さ　酒井　祥造
肉太をふんわり隠し春の服
バラの花飾りて待てど冬は来ず
園丁の一服して居る春の雨

サンパウロ

束の間の倖せに見る虹立てる　武藤　栄
上下なく美し紅と白のバラ
万両の殖えたる庭に深呼吸
書をひざにうとうと老いのめかり時

サンパウロ

草餅を分けて昔を語る友　上　八重
庭すみで事足りて居り鉢蓬
今日ひと日心満ちたる花見かな
恋唄を聞いて淋しい春の夜

イタチーバ

池の面壁に水かげろうの立ちにける　山岡樹代子
池の春未来の大魚の小魚なり
水辺の万両三ヶ月も美しき
金柑は小鳥の好物取らず置く

サンパウロ

安原先生の講話聞かせよの春電話　崎山美知子
萎えし足癒えし思いの春の句座
有季と孫に名付けて足れリ春隣
置き忘れテラスの片すみすみれ咲く

カンポグランデ

野イペー広がる原野大麻州　佐藤　一子
峡谷の観光列車岩イペー
断崖を覆うて黄イペー岩に映ゆ
歓声の黄イペーの野に句筵敷く

サンパウロ

大乾季蟻の姿は見つからず　古川　安枝
蟻殺しやるひまなけれど豆芽出す
鰆の身虫も一緒に食べるのか
カラオケの皆さん親切春爛漫

マリンガ

お土産にみかん色の百合頂きぬ　内山しずえ
イペー散ってシビピルナ今満開
咳どめに果実のど飴ノンシュガ
瓜の皮はうすくメロンは厚くむく

イタイン

藤のつる何処まで伸びる花咲かず　箕輪美保子
我が庭のタンポポ消えて五六年

天候か二度咲くイペーみじかなる　中馬　淳一
たんぽぽも昔の花になりにけり

リベイロンピーレス

母の日や猫の手ほしや焼肉屋　須賀吐句志
道ごしの家も束の間霧ぶすま
朝霧や消えゆく視界山辺村
予後の身や日を浴ぶテラス秋涼し

ポンペイア

ようやくに蜂鳥の来る庭となり　田中　菊代
蜂鳥の宙返りしては又もどり
白イペー花のいのちは短くて
散りしきし白イペーの花むしろ

ポンペイア

菜園へ一と走りして豆をとる　林　とみ代
アマリリス友の名をつけ白と赤
老達に明るい庭ありアマリリス
草餅が旨かったよと鶴孫逝く

ポンペイア

朝サビア日の出十分前と云う　岩本　洋子
早やばやとサビアに起きて来る子かな
捨てに来し仔猫に鳴かれ連れ戻る
子供の日カメラにポーズさせられて

ポンペイア

よもぎ餅一つ頬ばり目で語り　袴田みつ子
姿よく声も美しきサビアかな
孫達やないしょで仔猫飼って居り
サビアの子うたの稽古に余念なく

ポンペイア

ピンポンの玉にもじゃれて仔猫かな　鹿島　和江
三匹の仔猫と遊ぶ子供達
カーテンにじゃれて遊んで仔猫かな
サビア鳴く大きな板屋に老一人

ポンペイア

サビア鳴く声夕ぐれて遠ざかる　作野　敏子
花イペータ日に映えて咲きほこる
蜂鳥や朝日に銀翼光らせて
蓬餅母の教えがなつかしく

ポンペイア

心込め土産に作るよもぎ餅　白石　幸子
苦労せし昔偲ばる草の餅
村道に捨てられて鳴く仔猫かな
十年もかけて咲かせし白イペー

ポンペイア

毛を立てて怒る仔猫かな　佐々木友栄
一と声で仔猫ちらばるふくみ声
散歩道よもぎに祖母を思ひ出す
よもぎ餅今もなつかし母の味

ポンペイア

◎投句送り先＝
HITOMI HOSHINO
Rua Profa. Ludovina C. Peixoto No. 97
CEP 04139-070
Sao Paulo

読者文芸

蜂鳥句会（9月分）

朝夕が四季の移ろひ春の宵　佐戸恵美子
青春を小箱に秘めて桜貝　篠崎　路子
樹木の日園におしゃれな丸太椅子　中川　敬子
祖母の香の染みる鏡台桜貝　橋　鐘子
明け方の良きお湿りや樹木の日　串間いつえ
忘草なじみの花屋花の縁　伊藤　智恵
バスは今陽炎もゆる州境　広田　ユキ
遠浅の海は静かや桜貝　若林　敦子

子雷吟社（9月分）

大農のさぞやと見遣る野焼跡　池田　童夢
囀りの墓地より届く十五階　富重　久子
主亡きアトリエに吹く春の風　栃沢　秋穂
春浅しガス配達車楽鳴らし　栢野　桂山
死に花を咲かせ孝子姉春を逝く　湯田南山子
孝子姉の如あたたかき冬の通夜　三原　芥
鼻声の娘の電話春の風邪　庄司よし子
春待たず逝きしを惜しみサビア鳴く　木村都由子
小さき庭小さな喜び菊根分け　吉崎てい子
孫も娘も婿も咳こみ春の風邪　山下差智子
お誘ひを申し訳なく春の風邪　二見智佐子
ジャボチカバ田舎屋敷に百年樹　星川としい
さざ波の立つ池のどかモジ公園　不破　吏子
初物のアスパラガスは姿焼き　浅海喜世子
遠足や照って陰って声の飛ぶ　藤本　千秋
遠足や色とりどりのリュック負ひ　檀　正子

モジダスクルゼス俳句会（10月分）

日和よく家族揃って遠足に　山本　敏子
緑の美市に出初めしアスパルゴ　梶本つるえ
春塵や花の香りも運びけり　秋吉　功
タイパ家のありし敷地の通夜　村上　士郎
ジャボチカバ　浅見　天童
夕ざれて鄙は雨不足のつづきをり
一言を添えて開かす自閉症　おちば光子
開拓で流した汗が礎に　太田　孝江
胸襟を開きじっくり議論する　斉藤　立穂
手をかけて開花見守る生産者　斉藤　晃伯
時の波開発進む世の進歩

オザスコ聖西吟社（10月分）

杉浦　いつ
開幕を待つ間は長しシネマ館　林　久美
相互共心を開き何時までも　井上　風車
開かれし世界はひとつ信罰も　原　幸雅
未開地で文明開化夢を見る　塩飽　博柳
錦衣帰郷夢に汗した開拓期　柿嶋さだ子
胸開けりゃ友もだんだん増えてくる　平谷　伊佐

福博俳句会（10月分）

選挙ビラ春風に舞う紙何トン　古賀マリア
紙カブト竹馬にのり子供の日　鈴木ともや
スザノ市は日系市長春の風　杉本　鶴代
ガラス戸をノックしてゆく春の風　青柳　房治
ストレチャ飛び立つ如し句座の壷　杉本　君枝
アルバムや父母あるごとく見てあかず　青柳　ます
春服や肩ずらし着る艶な人　寺尾　芳子

第523回サンパウロ短歌会（10月分）

うすれいる記憶ただすと繰るノート返り来ぬ日を思う　上妻　泰子
夕暮れて三日月ひとつ窓にあり娘（こ）よりの長き電話を切れば　高橋　暎子
また一人黄泉（よみ）路へ去りぬ友のため白バラ一枝折りて捧ぐる　高橋よしみ
ぼくが先わたしが先よと言い合えば「いっしょに逝こう」とう五十年の夫　広川　和子
またの日を約し別るるホームの庭　銀木犀の花におう辺に　小池みさ子
大輪の白きアマリリス開きたり風よ運べよ花の便りを　阿部　玲子
名歌集読むかたわらに子猫きて昼寝するさま愛しかりけり　浦野マルガリーダ
真裸となりいし樹木気がつけばさみどり初めて風動く見ゆ　上妻　博彦
遠地よりの老人の参加はむずかしく今年の短歌大会いたく減りたり　安良田　済
より高くより早くをモットーに五輪は世界を一つにむすぶ　寺田　雪惠
吾が周囲やりきれぬこと多くして死は楽園と時に惹かさる　梅崎　嘉朋
裏庭で陽を浴びピタンガ採りており小鳥と我は競争相手　新井　千里
六十年歌に励みし我なれば井戸の蛙で終わりたくなし　藤田朝日子
次男孫兄ちゃんを泣かすきかん坊　祖母ちゃんそっくりと天真顔で言う　末定いく子
雑草の中に枯れし南瓜のつるよく見れば一つ熟れし南瓜あり　古山　孝子
落葉受け陽に透かすれば緑（あお）き日の命支えし細脈は見ゆ　小野寺郁子

第422回福博短歌会（10月分）

たゆまざる努力と命かけて来しパラリンピックの選手を讃う　青柳　房治
郷土食求めて群衆列なすと聞くだに祭りに行き難き老い　原　君子
会食に夫とはひと席あけて座し窮屈せずにゆっくりと食む　藤原よし子
水仙の代わりと夫のもって来たカラーの花が吾を喜ばす　内谷　美保
人間は百二十年生きられると力説したり日野原医師は　青柳　ます
塗り替えてきれいになりし部屋の壁在事はかどりすわりてながむ　酒井　文子
次々と高層ビルの建ち並び発展著しサンベルナルド　杉本　鶴代
富士の絵を前に構想を練る娘瞬きもせず見つめており　野村　康
しかすがに酒井家の嫁この年も君は文芸祭賞にかがやく　藤田朝日子
隣国では戦の最中トルコへとチェスの試合に孫は旅立つ　寺尾　芳子

投稿者にお願い

◎読みやすい書体で書いてください。
◎投稿された原稿は返却できません。
◎フロッピー又はE・メールでの投稿を歓迎します。送り先はニッケイ新聞「読者文芸欄」係。
Eメール nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br

長野編

諏訪の県宝『運慶作』不動明王立像

諏訪市四賀の仏法紹隆寺が所蔵する県宝「不動明王立像（写真）」が、神奈川県鎌倉市の鎌倉国宝館で始まる特別展「古都鎌倉と武家文化」に出展される。鎌倉時代初期の名仏師運慶の作といわれる木像。運慶の真作と確認されている別の像と比較して調査する機会も設け、諏訪の地に伝えられた歴史に迫る。

不動明王立像は像高約四十センチ。十五年ほど前の調査で、像内部に運慶の作品に見られる月輪（がちりん）形の札が見つかり、運慶かその弟子らによって作られたことはほぼ間違いないとされる。像の体つきなども運慶の作風が良く現れているという。

運慶は、鎌倉幕府の将軍家や有力な重臣の命を受け仏像を制作した。仏法紹隆寺は諏訪大社とゆかりが深く、諏訪大社の神官で重臣でもあった諏訪盛重が、幕府を介して不動明王立像をもたらしたとの説もあるが経緯ははっきりしていない。

天龍村でドラゴンフルーツ初収穫

天龍村が「村の名前にちなんだ特産品を辰年に売り出そう」と、三年前から栽培してきた中南米原産の「ドラゴンフルーツ」の初収穫が、同村平岡のハウスであり、大平厳村長が、真っ赤な実をもぎ取った。

ドラゴンフルーツは、果肉の色が白と赤系があり、糖度は一五～一六度。黒い小さな種ごと生で食すことができ、食感はキウイフルーツに似ているという。

ドラゴンフルーツはサンカクサボテンの果実で、何枚もの舌状の葉が果実表面から飛び出す姿が竜のうろこを想像させることから、この名で呼ばれる。

南木曽の伝統防寒着＝「ねこ」着ぐるみ完成

南木曽町の伝統防寒着「ねこ」のPRキャラクター「ぽかにゃん」の着ぐるみを、町商工会が完成させた。

着ぐるみは高さ約二メートル。中に入った人が送風機を背負い、風船状に膨らませる。町商工会が県元気づくり支援金を活用し、六十三万円で作った。

デザインは町が昨年、公募作品を基に決定したピンク色の猫の姿。前身頃や袖がないはんてんである「ねこ」を着て、ひのき笠（かさ）を持っている＝写真。

「秋色」のソバとコスモス競演

八ケ岳連峰の麓、標高千メートル余の諏訪郡富士見町乙事（おっこと）では、ソバの白い花とピンクが色鮮やかなコスモスの花が風に揺れ、田園地帯を「秋色」に染めている。

一帯は水田とソバ畑の緩やかな斜面が続き、八ケ岳や南アルプスの山並みが遠望できる。コスモスは景観保全を目的に、約２０アールの土地に種をまき、下草を刈るなどして育てた。乙事区の副区長でコスモスの世話をしている名取史信さんは「この景色を見て、厳しい残暑を一瞬でも忘れてもらえればうれしい」。

佐賀編

祇園川の生き物を調査＝岩松小児童

岩松小（荒牧登貴子校長）の４、５年生約８０人が、学校そばの祇園川親水公園で、川の生き物調査に取り組んだ。網などを使って川の中の生物を捕まえ、豊かな生態系に触れた＝写真。

講師の吉田喜美明・北波多中校長のアドバイスを受けながら、子どもたちは太ももまで水に入って、川岸の草の下に網を入れたり、石をひっくり返してドジョウやメダカ、トンボやホタルの幼虫などを捕まえた。

普段遊んでいる身近な川に多くの生物がいたことに驚いた様子。「いろんな生物が生きていけるよう川を汚さないようにしたい」と話していた。

ふるさとAGORA　地方ニュース

敬老の日を気持ちよく理容師がボランティア散髪

毎日を気持ちよく過ごしてもらおうと、県理容生活衛生同業組合は、県内４カ所の特別養護老人ホームを訪ね、入所者にボランティアで散髪を行った。

同組合佐賀市支部は同市大和町の特別養護老人ホーム「ロザリオの園」を訪問。メンバー１１人が約１００人の入所者の髪を整えた。原ミツさんは「首筋がすっきりして気持ちいい」とご機嫌だった。

同支部は日頃から同施設への出張理髪を続けており、２０年近く参加している新郷幸子さんは「私たちの技術を喜んでもらえるのがうれしい」と胸を張った。

親子でパン作り＝伊万里農林高の学校開放講座

農や食への関心を高めてもらおうと、伊万里農林高の学校開放講座がスタートした。初回は親子８組２２人が参加し、パン作りを体験した。

食品化学科の生徒がパン作りを指導。生地をこね、動物やアニメキャラクターの形に成形、チョコレートやレーズンで表情を付けた。

参加した伊万里小１年の江頭花怜さんは、「生地を伸ばすのが難しかった。アンパンマンを作ったりして楽しかった」と、出来上がりに満足していた。

学校開放講座は、今後はそばづくりや腰岳散策などを予定している。

名所を巡りながらごみ拾い

小城商工会議所の会員事業所と家族、従業員らが、小城市内の名所を巡り、地域の歴史を学びながら清掃奉仕に汗を流した。観光ボランティアらの案内で、市内を回った。天山神社では肥前鳥居や神社の縁起などを解説し、「小城には古いものがたくさん残っている」と紹介した。参加者は説明を興味深く聞きながら、落ちているごみなどを拾っていた。

仲間とともに農業変える

有機農法を始めて30年 技術伝えにどこへでも

農薬で体を壊したことがきっかけ

垂れた稲穂が、風に吹かれてゆっくりと上下している。京都府京丹後市の９反ほどの水田。稲穂の間から所々にヒエが伸びているのは、除草剤を使っていないからだ。高見高央さん（７８）は、手にした穂先のもみをじっと見つめ、葉の部分をちぎってぽいっと口に入れた。「…うん、良くできてる」

「人間の都合ではなく、人間が作物の都合に合わせる姿勢が大切です」と話す高見高央さん（右）。中央は越江雅夫さん

福井県大野市で農業を営む高見さんが、農薬と化学肥料を使わない有機農法の研究を始めて３０年以上。その技術を学ぼうと、最近は地元以外にも、長野、愛知、兵庫県など、各地から指導の要請がくる。

京丹後市のこの田んぼを所有する越江雅夫さん（６２）もそう。「いろいろ苦労もあったが、４年間でここまできた。無農薬でこんなに実りができるなんて、びっくりです」とうれしそうだ。

高見さんが研究を始めたのは、農薬で体を壊したことがきっかけ。病院で中和剤を注射され、がくぜんとする。「そんなものを、若い世代に渡したくないと思った」

凝りだすと止まらない性分で、それからは一心不乱。数え切れぬほどの失敗を繰り返し、わずかでも効果を実感すれば、その一つ一つを克明にノートに書き付けた。

「化学肥料で生態系がぼろぼろになった水田を、微生物が豊かで滋養のある田んぼに戻すのは大変です。でも、必ず戻る。だって、私の父の代までは、日本全国で、そうしてたんですから」

熟読した専門書は２００冊以上。ノートやファイルは、１８０冊以上にもなった。そうして蓄積した方法論は、土の成分の分析、徹底した水温管理、用具の選び方などかなり緻密なものだ。

最大の課題である除草はほぼ克服。収穫量は、化学肥料を使った稲作に比べて遜色ない。福井県農業試験場が２年前に複数のサンプルを取って食味を調査したところ、県全体で２位の成績だった。

農林水産省によると、日本の作物の総生産量に対する有機作物の割合は、約０・２％（２０１０年度）にすぎない。だが、喜ぶ生徒たちの笑顔を見て、高見さんは確信する。

「本来、進んで農薬や化学肥料を使いたい農家などいませんよ。自信を持って『安全です』と言って作物を届けたいと思っているはずです」

研究成果を人に出し惜しみするつもりなどはまったくない。請われれば、それを伝えるために、どこへでも出かける。

指導が実を結び、喜びを共有できた人たちを、高見さんは「仲間」と呼ぶ。徐々にだが、確実に増えてきている。

尊厳死法の動きに危機感

文化人らが市民の会発足

超党派の国会議員連盟が、終末期の患者が本人の意思で延命措置などを行わない「尊厳死」の法制化の準備を進める中、多くの文化人や関係者が賛同者となった「尊厳死の法制化を認めない市民の会」が、このほど発足した。議連が国会上程を目指しているのは「終末期の医療における患者の意思の尊重に関する法律案（仮称）」。患者が尊厳死を望む意思を示し、２人以上の医師が終末期と判断した場合、延命措置の中止などができ、その際の医師の刑事責任を問わないなどとする内容だ。同会は「法案は、人間の個人的な『死』に関して国家が介入するという政治的なもの」と指摘。背景には「増大する医療費の圧縮や臓器移植への期待」などがあるとして、本来の意味での「死の尊厳」を守るために反対するとしている。

賛同人には、思想家の内田樹さん、作家の高橋源一郎さん、社会学者の立岩真也さんらが名を連ねる。８月末に開かれた発足集会で、呼び掛け人のひとりで、父親の介護とみとりを描いた著書を持つ文筆家の平川克美さんは「人の死はいかなる法律によっても拘束されるべきではない」と表明。「患者も家族も医者も、人間の終末とは何かなど事後的にしか分からない。死にたいと言いながら体のどこかは生きたいと思う。そうした人間に対する深い理解がない、お粗末な法案だ」と話した。

「尊厳死の法制化を認めない市民の会」の発足集会で話す呼び掛け人の平川克美さん（中央）や中西正司さん（左）ら

障害者団体「ＤＰＩ日本会議」理事で、呼び掛け人の中西正司さんは「患者の命を守るという医者の本来の業務が、高齢化社会の重圧や経済効率中心の考え方によって、ねじ曲げられていないか」と問いを投げ掛けた。賛同人で自己免疫系の難病を抱える作家大野更紗さんは「一度死を自己決定した人も、やっぱり生き残りたい、死にたくないと思うかもしれない」とした上で「実際に人が死ぬ瞬間はまだ言語化されていないいろいろなことが起きているはずだ。それが分からないうちに決めてしまうのはもったいないこと」と語った。

骨を丈夫にする

転倒やけがをしにくいように、骨は丈夫にしておきたいものです。骨に蓄えられたカルシウムは、体を動かさないでいると溶けだし、運動で骨に刺激を与えると、とどまりやすくなります。

激しい運動ではなく、ウオーキングが有効です。背筋や膝を伸ばし、腕をよく振って、歩幅を広くして歩きましょう。かかとからの着地を意識します。

ストレッチと併せて、腹筋、背筋、腕、足腰の筋肉を鍛える運動も行うと、さらに効果的です。

食事は野菜、きのこ類、乳製品、魚類を積極的に。たばこや過度のカフェインは控えます。リンや塩分の取り過ぎにも注意しましょう。

大きさ変わらず軽量化

早まるランドセル商戦

「今はまだ価格も高い。でも、仲間が増えれば、農業は変わる。きっと安全でおいしい作物が、手軽な値段で消費者に届くようになります」

ここ数年、大型傾向にあったランドセル。脱ゆとり教育の影響で教材が大きくなったり、ページ数が増えたりしたことが主な要因だ。各社の来春入学用の新商品は、大きさは従来通りで軽さを追求したものが目立っている。

かばんメーカーの協和（東京）の新モデルは、これまで通りＡ４サイズのファイルなどが収納できる大きさだが、ランドセル側面の縫い目部分の出っ張りをカットして容量を広くし、重さも約９００グラムに抑えた。価格は４万７２５０円。

丈夫さと軽さを売りにしているのは、全国に店舗を展開する家具量販店のニトリだ。繊維メーカーの帝人と共同で新素材を開発。新モデルは従来より１０％軽くなり、重さは約１キロに。こちらもＡ４ファイルが収納できる大きさはそのままだ。価格は１万９９００円。

協和によると、近年は多彩なランドセルが店頭に並ぶようになったが、限定商品が多いという。早々に完売してしまうことがあるため、お目当てのランドセルを早い時期に購入する傾向があるという。

京王百貨店新宿店（東京）は、昨年より９日早い、８月上旬にランドセル売り場を開設。同店によると、客からの問い合わせやメーカーの製造が年々早まっており、昨年の商戦のピークは１１月だったが、今年は１０月を見込んでいる。

価格は５万円台が多く、重さは１キロ前後。ほとんどがＡ４ファイルの入る大きさだ。女の子は茶地にピンク、男の子は黒地に青や緑のステッチ（縫い目）が入ったものが人気という。

落語が取り持つ地域交流

東京に二つのサンマ祭り

秋の魚サンマが登場する落語といえば、「目黒のさんま」だ。

江戸時代、目黒に出かけた殿様は、サンマを焼く匂いをかぎつける。庶民の魚だったサンマをたまたま食した殿様は、その味のとりこになり…。落語ファンによく知られた人気演目だ。

この「目黒のさんま」をテーマにしたサンマ祭りが今年も９月、東京・目黒で開かれたのだが、実は、サンマ祭りは二つある。

目黒区が開く「目黒のＳＵＮまつり」と、品川区で行われる「目黒のさんま祭り」。品川区でも開催されるのは、ＪＲ目黒駅が同区にあるためだ。目黒区の祭りでは宮城県気仙沼市から、品川区の方は岩手県宮古市から、それぞれサンマを直送し、焼き上げ、無料で振る舞う。

客でごった返す「目黒のＳＵＮまつり」の会場

朝早く出向けば、きっとサンマにありつけるだろう、ともくろんでいたが、甘かった。ＳＵＮまつり会場に午前９時半に着くと、恐ろしい長さの行列が…。「今からならば、２時間は待ち」と係員に言われ、もくもくとした煙と香ばしい匂いだけを味わった。

今年のＳＵＮまつりには気仙沼市からスタッフとして約１６０人が参加したという。サンマを食べた人が「地震で大変だと思うけど、頑張って」と声を掛ける。「来年もまた東京に来るよ」と元気よく答える気仙沼の人々。東京の秋の風物詩といえる、このイベントは、東日本大震災以降、より深い交流の場となっているようだ。

「子どもにスマホ」４割超

乳幼児の母親調査

乳幼児の母親の４割以上が、子どもに多機能携帯電話（スマートフォン）を触らせている―。

ウェブサイト「ママこえ」を運営するマーケティング会社「マインドシェア」が行った調査で、こんな結果が出た。

子育て事情に詳しい同サイト編集長の得丸あしたさんは「ママ友と育児情報を交換したり、子どもを『あやす』ために動画を見せたりするなど、現代の母親にとって、スマートフォンは欠かせない子育て支援ツール」と分析している。

調査は８月、埼玉、千葉、東京、神奈川の１都３県に住む０歳～６歳の子どもの母親約千人を対象にインターネットで実施。この半年間で、子どもがスマートフォンまたはタブレット端末を使ったり、触ったりしたかどうかを尋ねたところ、４０％が「接触・使用している」と答えた。

そのうち、さらに３００人を対象に「子どもが初めて触れた年齢」を聞いたところ、「１歳まで」が４５％に上った。利用目的では「動画を見る」が７１％でトップ。「アプリを使って遊ぶ」（５７％）「写真を見る」（５６％）と続いた。

子どもが、自然とスマートフォンの操作方法を覚えてしまうことも多い

自由回答では「特定の動画を見せるとおとなしくなるので、電車やバスに乗ることに対する恐怖感がなくなった」といった声が寄せられる一方、「放っておくといつまでも見続けてしまい、きりがない。公園で友だちと遊ぶ方が大切」など否定的な意見もあった。

体を温め筋力強化

沖縄の健康長寿法を活用

ユニークなデイサービス

長寿で知られる沖縄の健康法と健康機器を取り入れたデイサービス施設「なごみ■（人ベンに貝の目が組のツクリ）楽部３６５」が８月、那覇市にオープンした。軽度の介護保険適用者だけでなく５０歳以上の健康な人も対象だ。

熱機器で下半身を温めながら、新聞を読む利用者

運営会社「琉球福寿」の中村維孝社長は「多くのデイサービスは家族が通わせたいケースが多いが、自分で散歩がてらに行きたいと思えるフィットネスのような施設を目指したい」と話す。

沖縄の中でも特に長寿で知られる、本島北部の研究を長年続ける琉球大名誉教授（長寿科学）、平良一彦さんの助言を得たという。

平良さんによると、沖縄の長寿高齢者は、気温が高くても冷たいものを飲まず、エアコンを使わない生活を送っている人が多い。さらに食事、睡眠、運動を規則正しくしているので、体温が下がりにくくなるという。

「沖縄の高齢者は、体をいつも温めているから長寿とも言えます」

このため健康医療機器の開発も手掛けてきた中村社長は、全身の血液循環や代謝を良くし、自律神経を整える機能がある半身半浴型の温熱機器をメーカーと共同開発。

空気圧で動くトレーニング機器を使う高齢者ら

長寿の人は散歩をしたり、畑仕事をしたりしてよく体を動かしているのを参考に、空気圧で全身の筋力と部位をそれぞれ鍛えることができる運動機器も開発した。

これらの機器に加えて、柔軟運動をベースに、無理なく筋力運動ができる「福寿体操」も取り入れている。

高齢による免疫力低下を防ぐためには、体温を上げることが大事。そのためには、いつも平熱が３６度５分前後の状態に保つことが理想で、「こうした機器と体操などでそれが実現するはず」と中村社長。

利用者の間では、「じわっと汗をかき、軽い疲れを感じるけれど、気持ちよかった」「膝の痛みが和らぎ、体が軽くなったような気がする」「目覚めがよくなり、疲れが取れやすくなった」などと好評だった。

自分で見つけて通っている８３歳の久場千恵さん（右）。「ここで運動を始めてから、朝は起きやすくなり、体が軽くなった」

「なごみ■（人ベンに貝の目が組のツクリ）楽部３６５」という名前には、１年間３６５日、３６度５分の平熱を保ち健康でいようという意味を込めたという。同社では顧客に介護保険が適用となる要支援１、２と要介護１の高齢者らに加え、介護認定を受けていない５０歳以上の人を想定。那覇市の施設を一つのモデルに、全国に展開させていく考えだ。

大空から見た干潟は圧巻「ＴＨＥ世界遺産」

「ＴＨＥ世界遺産」（ＴＢＳ系、２３日午後６・００～６・３０）あらゆる世界遺産の魅力を、雄大な映像で伝えるドキュメンタリー番組。前身の番組から通算８００回目となる２３日の放送は、ドイツ、オランダ周辺の沿岸に広がる地球最大規模の干潟「ワッデン海」を取り上げる。

全長５００キロにもわたるワッデン海は、６時間ごとの潮の満ち引きで表情をガラリと変える。砂と水が描き出す風景を大空からとらえた空撮映像は、圧巻のひと言だ。

「ＴＨＥ世界遺産」の一場面。砂地でのんびりするアザラシ

干潟は栄養分がとても豊富という。魚や渡り鳥など多くの生物にとっては、まさに楽園。外敵が少ないため、砂地の上でのんびり過ごすアザラシの姿には和んでしまう。

点在する島に住む人々の暮らしぶりも、かなりユニーク。海抜はわずか１メートルで、１日２回は島が海に囲まれる。１家に１台、自家用トロッコがあったり、引き潮のときだけ干潟を歩いて島々を訪れる郵便配達人を心待ちにしたり…。

ただし嵐が起きると、島ごと家が波にのまれてしまうことも。人間が大自然と共生する素晴らしさと、それに伴う難しさを痛感した。

美しい自然や文化とともに、現代の地球が抱えるさまざまな問題を教えてくれる貴重な番組だ。見たことのない世界を、今後も撮り続けてほしい。

国博東洋館が新装

耐震工事終え、来年１月

東京国立博物館東洋館がこのほど、耐震改修工事とリニューアル作業を終えた。来年１月２日、約４年ぶりに新装開館する。費用は約３６億８千万円。

建物の補強や新たな耐震設備を導入した上で、これまで常時公開はしていなかった地下階を展示室にすることで、展示スペースを約１６・５％拡張。展示ケースを一新してＬＥＤ照明を導入、見やすい設備を整えた。また、ガラス張りエレベーターも設置した。

新展示のテーマは「東洋美術をめぐる旅」。中国、朝鮮、インド、エジプト、東南アジアなどの展示室を回ると、旅を楽しむように美術品と出合える。これまで限定公開だったクメールの彫刻やインドの細密画、清時代の工芸なども専用の展示コーナーを設けて常設展示。地下には収蔵品などをバーチャルで体験できるミュージアムシアターがオープンする。

同館は１９６８年開館で、地上５階、地下２階。中国の宋・元時代の書画や中国陶器、中国漆工、西域美術のコレクションが特に充実しており、アジア文化を網羅する収蔵品数は約２万件。

巨大風車が千葉県沖に完成

洋上発電、年明け稼働

沖合設置で国内最大

【共同】海岸や沖合に風力発電機を設置する「洋上風力発電」の巨大風車が、千葉県銚子市の沖合約3キロに完成し、報道関係者に22日公開された。海面からの高さは約126メートル、風車の直径は約92メートル。出力は約2400キロワットで、沖合に設置された本格的な洋上風力発電では国内最大となる。

千葉県銚子市沖に設置された「洋上風力発電」の巨大風車

東京電力や新エネルギー・産業技術総合開発機構（NEDO）などの実証実験で、風車内部の設備を調整し、来年1月にも発電を始める。政府は原発の代替として再生可能エネルギーの拡大を目指しており、研究成果を民間に提供して洋上風力発電の開発を促す。

22日の天候は穏やかで、報道関係者約30人が漁船など4隻に分かれて約30分間、風車の周辺を移動しながら見学した。NEDOの担当者は「風速が毎秒約13メートルになれば最大出力に達する。ノウハウを蓄積して洋上風力発電の発展につなげたい」と話していた。

今回の発電設備は、深さ12メートルの海底に土台を設置した「着床式」で、海底ケーブルで陸地に送電する。約300メートル離れて観測タワーが設置されており、約2年間、風向きや風の強さと発電量の関係などを調べる。

洋上風力発電は、陸上より風力が安定しており騒音の心配も少ないため、世界的に開発が進んでいる。国内でも研究設備や開発計画が増え、一部は実用化された。

国内では遠浅の海が少ないため、着床式の発電機は海岸に建設されることが多く、今回のように沖合に設置されるのは珍しい。海上に発電機を浮かべる「浮体式」では、今年8月、長崎県・五島列島の椛島沖で、出力約100キロワットの試験機が発電を始めた。

洋上風力発電　海岸や沖合に設置した巨大な風車で発電する仕組み。風を遮る物体が近くにないため発電効率が優れ、陸上と違って住宅などの騒音被害も少ない。海に囲まれている日本は立地可能な場所も豊富とされる。ただ、建設や保守の難しさから陸上と比べて発電コストは1・5～2倍との試算もある。土台を海底に固定する「着床式」と、発電機を海に浮かべる「浮体式」があり、遠浅の海が多い欧州は着床式が主流だ。

「霜降」の朝　冬へ身支度

【共同】二十四節気の「霜降（そうこう）」の23日、広島市中区の縮景園で松の「こも巻き」があった。約370本の松の幹に、わらで編んだこもが巻き付けられた。造園業者が小雨の中で作業を開始。こもを次々と縄で縛っていった。越冬のため樹上から下りてくる害虫を、こもに誘い込み駆除する江戸時代からの手法。同園は、防虫剤を使う現在も風物詩として続けている。

サンマ6万匹で恩返し

震災がれき処理の東京に

【共同】東日本大震災で発生したがれきの処理を受け入れた東京都の人たちに恩返ししようと、宮城県女川町の漁業関係者らが20日、自慢のサンマ約6万匹を振る舞う「おながわ秋刀魚収獲祭in日比谷」を東京都千代田区の日比谷公園で開いた。

秋晴れの下、開始3時間前の午前7時から大勢の人が列をつくった。

全国有数のサンマ水揚げを誇った女川町は津波で大きな被害を受け、約44万トンのがれきが発生した。その受け入れ先として東京都がいち早く手を挙げ、本年度内に約6万トンを受け入れる計画となっている。

イベントは女川魚市場買受人協同組合が主催し、6万トンにちなんで女川港から水揚げされたばかりのサンマ約6万匹を直送。焼きサンマや、すり身団子にした「女川汁」を振る舞うほか、10匹入りパックの生サンマを3千人に配る。

焼きサンマを食べた東京都葛飾区の主婦田川京子さん（63）は「大きくておいしい。こうした交流で東京と女川の絆が深まればうれしい」と笑顔を見せた。

実行委員長で女川復興支援ネットワーク会長の鈴木静雄さん（70）は「震災から1年以上がたち、被災地のことが忘れられつつある。イベントを通じて、もう一度被災地に対する思いを持ってもらえれば」と話した。

東日本大震災で発生したがれきの処理を受け入れた東京都の人たちに恩返ししようと、宮城県女川町の漁業関係者らが、自慢のサンマ約6万匹を振る舞う「おながわ秋刀魚収獲祭・in日比谷」を日比谷公園で開いた

領土問題 憂うコロニアの声　2

「領土問題」の捉え方

聖市　徳力啓三

「ブラジル日本会議」では日系コロニアの方々が、今、日本の領土問題をどのように考えているかを知るために、意見の交換会を2度にわたって行った。

大方の意見では「日本よ、もっと強くなれ」と言っているように感じた。ブラジルから祖国を眺めていると、なんとなく「頼りない」のが日系の今の姿であるからであろう。新聞やテレビで伝えられる「日本」は、景気が悪くて老人ばかり、自然災害にやられ放射能に苦しめられ、果ては近隣諸国に領土を奪い取られようとしている「踏んだりけったりの弱い国」という感じを与えてしまっているからだろう。

それに較べて、ブラジルに住んでいる近隣諸国の民の強いことよ。当地の法律は自分らには関係ないと大手をふるって勝手放題、官憲にコネを通じ、通関は自由自在、大声でわめきちらし、態度はふてぶてしい。その生き方は日系人のおとなしさとは対照的ではないか。「領土問題」の捉え方も、その考え方において似たり寄ったりと思う。

「日本よ、もっと強くなれないのか」という疑問の声が多かった。「近隣諸国に言われっぱなしではないか。しっかりしろ」という声援が、具体的には「憲法を変えてでも国を護る軍隊を作るべし」となって出てくる。何しろ現憲法前文には、「平和を愛する諸国民の公正と信義に信頼して、われらの安全と生存を保持しようと決意した」と記されており、悪意を持つ近隣諸国の善意に日本の安全を託すことになっている。これが現在の日本の憲法であり、「弱さの元」であり、すべての「矛盾の始まり」となっている。これを直さない限り日本は一人前の独立国家にはなれないと、ブラジルで生活しているものには直感でわかるのだろう。自分の身は自分で守るしかないという生活の知恵として、体で感じているからだ。

国と国との付き合いは『力』あるのみ、弱みを見せたら付け込まれると、何千年前からの男の法則ではないか。自衛隊はあっても交戦権がなければ、軍隊でないに等しい。アメリカとの安全保障条約があるから大丈夫とばかり、平和ボケしている日本を見るのは哀しい。今まで隣国が攻めて来なかったのは、アメリカの基地が日本の中にあるからではないのか。安保で安全が保たれる時代は過ぎ去ろうとしている。

「強い軍隊を創設すべき」という人も多数いた。「日本は即、原爆保有国になるべし」ということを言った人もいた。近隣諸国はみな核保有国であるのに、「日本はそんなものは要らないでは国は護れない」というのがブラジルに住む人の感覚であるからだ。

最後に、参加者の中に一人だけ、「今のままが一番よい」という平和愛好者がいた。なぜならケンカして一番困るのは国民一人ひとりだからだ。「何があってもじっと我慢の子で辛抱して居れば、キット良いことが起こる」という。確かに日本の道徳でも倫理でも、そういう教えをしている。もともと中国ではそういう教えがあったようだが、かの国では数千年の歴史の中で何回も王朝が潰れ、その度に文化が断絶し、殺戮が繰り返されたことか。

日本は潰れてはならないと思う。世界で一番長い歴史を有する国だ。また、たった一度だけ戦争に負けただけだが、原爆を落とされ、戦争の怖さを知っている国でもある。戦争の無い、大きな、大きな和（大和）の国を創る知恵と経済力をもっている国が日本ではないのか。「日本よ、頑張れ」という応援運動をここブラジルからも起こしていければと思う。

ガリンペイロ体験記

杉本有朋

（103）

第五八話　放水式金採取場

湧き水が多く手掘りは出来ない場所に水圧で掘る方法である。水圧ポンプで付近を泥沼化し、それを吸い上げ流し板に流す。あとは皆同じようなものである。この方式をドラーガ又はシュッパデイラと言う。普通三～四日間ぶっ通しで流し板に流し取り、仕上げまで一週間単位で仕事をする。この方式は能率が良く、手掘りで一週間五〇グラム、取り出す所は五〇〇グラム以上取り出せる。

しかし設備資本が大きいし設備の重量が大きいので、地形が悪い密林を越えることができない。先ず手掘りの採金夫が有望な場所を発見し、軽トラックが入れる道ができて初めて設備を運ぶことができる。しかし最近相当な山奥まで入り込み仕事をしている。ヤンマーモーターは七馬力半で重量は一二〇キロ以上ある。それを麻縄でくくり丸太を差し込み、何人かして肩に担ぎ密林を何一〇キロと歩いて運んで行くのである。まさに強欲のなす業である。

第五九話　女や子供の金採集

金採取場の前線基地は何も赤線街ばかりではない。商店もあれば自動車修理、町工場もできる。農業もあり農場の労働者家族も住んでいる。砂金採取場の周辺はどこにでも多かれ少なかれ土壌に砂金が含まれているので、庭の隅を掘って金脈に当たった話もある。町の真ん中を流れている小川の砂を洗えば、いくばくかの砂金を取ることが出来る。

そこで子供たちや、稼ぎの悪い亭主の嫁さんたちがわが子を連れて小川に行く。川底の土をバッテイア（鉄板の浅い円錐形の器）に入れ、水の中で遠心力を利用して軽い砂や塵を水と共に器から追い出し、庭に豊かな砂鉄の混合土が残る。それを別の器に貯めながら何回となく根気よく繰返す。ちりも積もれば山となる。手のひらに載るぐらいの濃縮砂利が出来れば前と同じように、今度はなお丁寧に一粒の砂金も逃すまいと目を皿のようにして仕上げをする。砂金と砂鉄を分離するのは難しく、どうしても幾ばくかの砂鉄が混じって残る。その砂鉄を取るのに磁石を利用する。風が吹けば飛んでしまいそうな僅かの砂金が残る。一グラムか二グラムあるか無しかである。多い時は四～五グラム採り上げることもあるそうだ。日も暮れかかり、町の雑貨店に行き取れた砂金で買い物をする。相場より安いがどんな店でもお金として受け取ってくれる。日用品を小脇に抱えバッテイアを頭にかぶり家路に着く。

マリアに「今日はバンブラード（金脈に当たり大金持ちになった者）」と言うとニッコリ微笑む。キャバレーで働き、女を売り、身なりは派手に綺麗な格好をしている売女より、表面は貧しいが労働によって稼ぐマリアはいかほど綺麗かと、清々しい気持ちであった。

第六〇話　農地改革

一九八六年、軍事政権から民政に移った。新大統領サルネイ氏は農地改革を重要な課題としたが、軍事政権時代も部分的には試みていたことである。南部は時期到来と農民農民の受け入れに大農場主の理解を取りつけることが出来たと思うが、北部は一部を除いてまだまだ時期尚早の感がある。先ず民衆の労働意欲の高揚と教育の徹底をせぬ限り、ただ土地を与えても生産意欲に乏しい彼らのこと、自給の食料さえ作れず、耕して作物を植えることさえ知らない連中が多い。それにも増しておんぶすれば抱っこしてくれ精神で、援助、援助と要求し前にも増して複雑になってくるだろう。

痛みと疲れをいやす
指圧・整体・針灸
筋肉をほぐし背骨矯正
指圧・お灸おしえます
Rua Galvão Bueno, 57 - Sala 12 - Liberdade
São Paulo - SP（メトロ・リベルダーデ）
Tel: (11) 3208-5132 森山

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

Pagamento Integral de Desligamento
do JAPÃO
GRATUITO
日本の年金相談
・戸籍謄本ならびに各種申請・
TEL/FAX: (11) 3105-6946

年金（INPS）受取りの
手続をいたします
Fazemos Aposentadoria
Fones:
(11) 3208-7803 / 3341-7308

貸 部屋 Aluga-se QUARTO
Rua São Paulo, 113
Liberdade - S. Paulo
(11) 98418-6090 青柳

南米神宮
病気平癒　健康祈願
（一一）五五七五・四七八三

増改築の
工事一式
タイル／塗装／電気／水道
ご用命は タナベ
(11)4617-3889
(11)96374-5381

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
13:00hs.	Diário	19:35hs.	Double Class
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class
23:40hs.	Diário	06:15hs.	LD

SÃO PAULO / LONDRINA

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
10:30hs.	Diário	17:40hs.	Double Class
15:00hs.	Diário	22:55hs.	LD
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class

MARINGÁ / SÃO PAULO

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
22:30hs.	Diário	06:45hs.	LD

SÃO PAULO / MARINGÁ

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
21:45hs.	Diário	06:00hs.	LD

GARCIA
INFORMAÇÕES : 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

Bentoya 弁当屋
唐揚げ、鮭、麻婆豆腐（茄子）焼き肉、焼きそば etc. ...
12レアルから
あったか～い お弁当
Rua Galvão Bueno, 395 - Liberdade
Tel: (11) 2365-3721 配達も受付けます

バーシ法律事務所
BASSI AGÊNCIA DE DESPACHO S/C LTDA.
外国人登録、ビザ・永住権手続き等
- Contrato de Trabalho (Temporário e Permanente) - Visto Consulares
- Prorrogação de Prazo (Turista e Temporário) - Passaporte Brasileiro
- Naturalização - Carteira de Identidade de Estrangeiro (1ª e 2ª Via)
- Certidões do Fórum e Cartório
Tels: (11) 3115-0292 / 3115-0178 - Fax: 3102-6122
Pça. da Liberdade, 118 - 1º andar - Conjunto 13
Liberdade - São Paulo - SP

Aluga-se
Sala Comercial
貸事務所
Rua da Glória, 332
Liberdade - São Paulo
サンパウロ市中心街
リベルダーデ区グロリア街
Tel: (11) 3208-3507 - Da. Nellie
Tel: (11) 3209-4640
Chaves c/ Maria

山本喜誉司賞　伊藤実氏ら5氏に贈る

芝やメロン等の普及改良で祝福に160人が駆けつけ

ブラジル農業の発展に貢献した農業関係者に贈られる『第４２回山本喜誉司賞』の伝達表彰式が１９日、文協ビル貴賓室で行われた。今回の受賞者５人は推薦によって選ばれた１８人の候補者から選出され、故人である永井洋さん（享年６８、帰化人、東京）にも感謝状が贈られた。福嶌教輝在聖総領事ら来賓を含め、日系団体関係者や家族・友人ら約１６０人が会場を訪れ、受賞を祝った。

記念プラッカをもつ受賞者らと近藤委員長（左）

「亡父に受賞捧げたい」

「戸田正紀さん（６１、和歌山）は約２０年間同じ土地で高品質メロンの栽培を行い、ハウス栽培農家の模範となった。「これを加えれば必ず土が肥える、という堆肥はない。土と向き合い試行錯誤を重ねながら、新しいものの開発を怠らなかったことが今につながっている」と誇らしげに話した。

「非常に大きな責任を背負う上に収入も減る。それでも真剣に挑戦したいテーマだった」。５２歳という若さでの受賞となった大田ジルベルトさん（三世）は、現在も第一線でセッテ・バーラス市の環境、貧困の両問題の解決に向けた環境保全型農業の普及活動に取り組む。「社会的な仕事をする上で重要な受賞。仲間と共に精一杯頑張りたい」と今後のさらなる奮闘を誓った。

「身に余る光栄。まさか自分がもらえるとは思っていなかった」と話したのは、聖州アラサツーバ市でオクラ栽培の普及・発展に貢献した白石一資さん（７７、二世）。「１５歳の時に父と一緒に始めたオクラでもらった賞。亡くなった父に今回の受賞を捧げたい」と喜びを噛み締めていた。

全伯で使われる芝のうち９割以上の生産を誇る「イトーグラス」グループの創設者である伊藤実さん（７２、二世）は、米国研修・視察の経験からビジネスを展開。代表品種の「エズメラルダ種」は、マラカナン球場の芝の張替えにも使用された。受賞の感想を尋ねると「自分が生涯をかけやってきたことが認められたのは本当に嬉しい」と笑顔を見せた。

中川ジュリオさん（７７、二世）は、ボツカツ農科大学において、農業分野に関する研究と農事教育を２５年に渡って行ってきたことが評価された。「知り合いや関係者の応援があってここまでやってこられた。感謝の思いで一杯です」と感慨深げに語った。

トマト、レタス、ピーマンなどの当地向け品種改良をし、０３年に亡くなった永井さんの代わりに記念プラッカを受け取ったヴィオレッタさんは、「彼は賞をもらうに値する立派な人物だった。心から誇りに思います」と胸を張った。

挨拶に立った近藤四郎同賞実行委員長は「どの受賞の功績も一朝一夕で成し遂げられるものではなく、こういった方々を表彰できることは非常に喜ばしいこと」と賞賛の言葉を述べた。

式典後には食事会が開かれ、受賞者を中心とした輪の中で各人の受賞を祝福した。中川さんの妻よしえさん（二世、６９）も「本当に嬉しくて自分のこと以上に幸せ。心から誇りに思います」とはにかみながら話していた。

援協に1万レを寄付

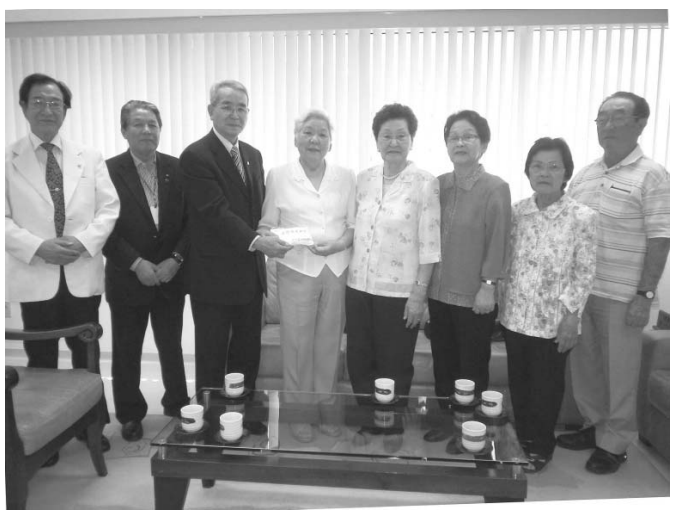
ビラ・カロン文協婦人部

ビラ・カロン文化体育協会婦人部（坂田ミチ部長、部員約１３０人）は１８日、サンパウロ日伯援護協会（菊地義治会長）に１万レアルを寄付した。贈呈は援協会長室で行われ、坂田部長、阿部チュエ、笠置光子両副部長、会計の川野栄美子さんら５人が訪れた。

寄付金は９月２２、２３日に行われた第３９回慈善バザーの収益金の一部。坂田部長は「一部ですが、ほんの気持ちです。どうぞ使ってください」とのべ、菊地会長に寄付金を手渡した。

菊地会長は「志の厚い寄付に感謝したい。皆さんのような日系団体の支援と協力に支えられて援協は大きな組織になった。多くの方の救済に使わせて頂きます」と謝意を示した。

今年で設立４０周年を迎える同婦人部。援協へ寄付は３０回以上になる。バザーは部員のうち約８０人が参加し、食堂を中心に毎年多くの来場客を迎えるという。


寄付に訪れた皆さんと援協役員ら

大耳小耳

伯国ナンバー１の芝生産のシェアを持つ「イトーグラス」の伊藤実さん。初めてアメリカに渡ったのは、ブラジル国際農友会からの派遣だったが、渡航を決意したのは農業技術の習得よりも「英語を話せるようになりたい」との思いからだったとか。現地でのホームステイ先の庭先で、絨毯のように整った芝を見て「これだ！」と思ったのが芝生栽培のきっかけだったという。米国で芝を見た日本人は山ほどいるが、そこから一財産を築く事業にさせた人は少ない。人生を左右するほどの出会いは、どこに転がっているかわからない？！　◎

訃報の小野敏郎さんは、当地在住時代に数々の芸能人を日本から呼んだことでも知られる。ムード歌謡の女王と呼ばれた松尾和子、ジャス・サックス奏者の渡辺貞夫、有名女優の中尾ミエ、タレントの永六輔など。帰国後も伯国ギター界の巨匠バーデン・パウエルを初めて日本に連れて行って公演させたという。日伯音楽界の交流を活性化させたその生涯は、愛娘リサさんの日本での高い評価に象徴されている。

刊行物『朝陰』

『朝陰』１０月号（第３９６号）が刊行された。

「雑詠　寿和選」から３句「娘の家で上げ膳据膳冬ごもり」（玉田千代美）「六世も生れて栄える移民祭」（原口貴美子）「俳徒らが世界をつなぐ虚子忌かな」（谷内恭子）、「句会便り」「ひねり」（栢野桂山）、ほか。

小野敏郎さん

日本で有名なボサノバ歌手・小野リサの父、６０年代にクラブ「一番」を聖市セントロで経営していた小野敏郎さんが２２日、東京の自宅で家族に見守られながらガンのため亡くなった。山梨県出身、行年８８歳。数年前から入退院を繰り返す闘病生活をしていたという。

１９２４年に生まれ、５０年代終り頃に渡伯し、当時コロニアでは高級料亭全盛の時代だったが、「日本の高級クラブのサービスをブラジル人向けに」との独自の考えから聖市ジャバクアラ区で最初のクラブ「ブラック・ジャック」を開店、約３年後に二番目のクラブ「一番」をセントロに開いた。

「当時、ブラジル人の普通のライブハウスでは飛び入りを歓迎しなかったが、『一番』ではＯＫだったため多くのミュージシャンが喜んで演奏した。そういう場を提供したのは伯国音楽にとって偉大な功績」と音楽史に詳しい坂尾英矩さんは解説する。

その店で当時最高レベルのブラジル音楽に親しんだ娘のリサさんは、１９７２年頃に家族で帰国した後、日本でボサノバ歌手としてデビューして成功した。敏郎さんは東京・四谷でブラジル音楽を聞かせるレストラン「サッシ・ペレレ」を経営していた。

聖市モーターショー開幕

世界から熱い視線集まる

拡大続ける自動車市場に

【サンパウロ共同＝遠藤幹宜リオ支局長】ブラジル最大都市サンパウロで２２日、国際モーターショーの報道陣向け公開が行われた。経済成長が続き人口約２億人を抱えるブラジル市場に熱視線を送る自動車各社は２４日の開幕を前に小型車を中心とした新型車を続々と発表。ホンダやフォルクスワーゲン（ＶＷ）はトップ自らが会場でアピールする力の入れようだ。

２０１４年のサッカー・ワールドカップ（Ｗ杯）や１６年のリオデジャネイロ五輪を控え、自動車需要は一層増える見通しで、ホンダの伊東孝紳社長は「広大な国土で、車がほしいユーザーは多い。人口規模からすれば、まだまだ（需要は）広がる」と指摘。現地開発者を１００人規模から２～３００人に増やし、地元ニーズに合った生産を増やす考えを示した。

ＶＷはサッカー・ブラジル代表のスター、ネイマール選手を招き、主力車ゴルフ（ブラジル名ゴル）の２ドアタイプを新発表。ウィンターコルン会長は「ブラジルは今の国。国土も資源もあり、あらゆる面で魅力的だ。１８年までに自動車生産は５００万台まで増える」と指摘し、投資を拡大する方針を明らかにした。

ホンダも拡大する中間層の若者をターゲットにしたブラジル専用仕様車Fit Twistを発表し、１５年をめどに高級車Acuraも投入する方針。ゼネラル・モーターズ（ＧＭ）もトップが現地入りしており、伊東社長は会場視察後「各社の経営者が（ブラジルで）なんとかしなければと思っていると（意気込みを）感じる」と述べた。

サンパウロモーターショーは１１月４日まで。期間中の来場者は７５万人を見込んでおり、来場者数はデトロイトや東京など世界に有名なショーに匹敵する多さだという。

22日、サンパウロモーターショー会場でブラジル向け新型車Fit Twistの横に立つホンダの伊東孝紳社長（共同）

日本会議

11月から定期勉強会開始

「みんなで意見交換を」

ブラジル日本会議（小森広理事長）の定期勉強会が１１月１日から始まる。毎週木曜日午後２時から日本語センター（Rua Manoel de Paiva 45, Vila Mariana）で開かれる。会費無料。

日本の歴史を古事記の時代から振り返り、伝統と文化についての探求をするほか、日本会議本部が発行する「国民運動関連情報」で意見を募集しているテーマについての討論会なども行う。

その他、識者を招いての講演会も定期的に開いており、今月２５日には、ＵＳＰ名誉教授で同会議の名誉副会長である上原幸啓さんが「ＵＳＰの学生」というテーマで講演する。日本語センターで午後２時から。

案内のため来社した小森理事長、村崎道徳常任顧問は「どんな人でも大歓迎。一緒に日本のことについての意見交換を」と呼びかけている。問い合わせは小森理事長（１１・３２７１・６３０４）まで。

小森、村崎さん

キリストの幕屋

映画上映会を27日に

サンパウロキリストの（広田敏男会長）は２７日午後２時から、文協ビル（Rua Sao Joaquim, 381）１階１３号室で『生命之光ビデオ上映会』を開く。入場無料でポ語字幕付。

問い合わせは同団体（１１・５０１１・１７８５）まで。

死亡通知並びに会葬御礼

夫　山里　繁（八十七歳）儀

去る十月十八日午後八時　自宅にて永眠致しました　葬儀は翌十九日　モルンビー墓地内ベローリオにて執り行い同墓地に埋葬致しました
生前御交誼を賜りました皆様方に　謹んでお知らせ致します
尚　葬儀に際しましては御多忙中のところ　遠路御会葬下さり　その上過分なる御香典　御供花を賜りました事　大変失礼とは存じますが紙上にて厚く御礼申し上げます

二〇一二年十月二十四日
Rua Monjardim, 130 - Vila Sonia - S. Paulo

喪主　妻　山里　チエ子
長男　山里アウレリオ
長女　山里マルシア

尚　初七日の法要を左記にて執り行いますので　知友の皆様方に謹んでお知らせ申し上げます
日時＝二〇一二年十月二十七日（土曜日）午前十時四十分より
場所＝本派本願寺（西本願寺）
Rua Changuá, 108 - Praça da Árvore
São Paulo - SP

日葡辞典
ニホンゴ ガクシュウニ サイテキ
Rs 39,00
日本語（ローマ字でも表記）から ポルトガル語
ニッケイ新聞社本社にて取り扱っております
お問い合わせは(11)3208-3977

ガリンペイロ体験記
ガリンペイロ（採金夫）体験記
アマゾンのゴールドラッシュに飛び込んだ日本人移民
Relato de experiência de garimpeiro na Serra Pelada
杉本有朋
殺人、強盗当たり前
セーラ・ペラーダの熱く激しい荒くれ男達との実録6年間
本紙好評連載中！
編集部にて販売中
６０レアル

CLÍNICA MÉDICA ORIENTAL NAKATA
SADAKAZU NAKATA PhD
骨盤矯正
脊椎矯正
腰痛・ギックリ腰
椎間板ヘルニア
坐骨神経痛
(11) 5571-4113
(11) 5083-6756
Rua Baltazar Lisboa, 391
Vila Mariana - S. Paulo - SP

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
宮司 逢坂天崇
結婚式 金婚式 年祝い 初宮詣 厄払い 病気平癒 交通安全
商売繁盛 家祓い 地鎮祭 神葬祭 祖霊祭 出張祭典 各種祈願
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

ANO XV – Nº 3633 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 24 DE OUTUBRO DE 2012 R$ 3,00

吉田選手に国民栄誉賞

レスで13大会連続世界一

国民栄誉賞の受賞が決まり、笑顔でポーズをとるレスリング女子の吉田沙保里選手

【共同】政府は23日、世界選手権と五輪と合わせて13大会連続世界一を達成したレスリング女子55キロ級の吉田沙保里選手（30）＝ALSOK＝に、国民に深い感動と勇気を与えた点を評価して国民栄誉賞を授与することを正式に決めた。

授与式は11月7日。栄誉賞は、昨年のサッカー女子日本代表「なでしこジャパン」以来で、20例目となる。

吉田選手は東京都内で記者会見し「世界大会14連覇、リオデジャネイロ五輪の金メダル獲得に向けるなど、世界記録を更新することが国民栄誉賞に応えることだと思う」と喜びを語った。藤村修官房長官は授与理由について「レスリング史上前人未到の偉業を成し遂げた。女性スポーツのフロンティアを開拓した」などと述べた。

吉田選手は世界選手権で2002年から負けなしでことし9月に10連覇。五輪は04年アテネ、08年北京、ことしのロンドンと3連覇した。13大会連続世界一はロシアの英雄で男子のアレクサンドル・カレリン氏の記録を上回り、14日にはギネス世界記録の認定証を受け取った。

国民栄誉賞の第1号は本塁打世界新記録を達成した野球の王貞治氏。スポーツ界から柔道の山下泰裕氏、マラソンの高橋尚子さんらが受賞し、11年女子ワールドカップ（W杯）で初優勝した「なでしこジャパン」は団体として初受賞した。

「14連覇を目指したい」

国民栄誉賞が正式決定したレスリング女子の吉田沙保里選手（30）＝ALSOK＝が23日、東京都内で記者会見し「世界大会14連覇、リオデジャネイロ五輪の金メダル獲得に向けるなど、世界記録を更新することが国民栄誉賞に応えることだと思う」と喜びを語った。

黒色のジャケットとパンツ姿の吉田選手は冒頭こそ緊張気味だったが、徐々に和らいで笑みも見せた。「名誉ある賞をいただいてびっくりしている。次の目標に向かって頑張らないといけない」と気持ちを新たにした。

2002年の世界選手権から55キロ級で10連覇し、五輪でも04年アテネ、08年北京、ことしのロンドン五輪で金メダルを獲得。前人未到の13大会連続世界一の記録をつくったことを評価された。「皆さんの応援が背中を押してくれ、スタッフやコーチに携わってもらって（今が）ある」と感謝を表した。

記者会見には日本レスリング協会の福田富昭会長や、長く指導する日本協会の栄和人女子強化委員長らも同席した。

応援が背中を押してくれた

白のブラウスに黒のジャケット姿の吉田は記者会見が進むにつれて緊張が解け、くだけた質問にも笑顔で応じた。

―ここまで支えてくれたものは。

「国民の皆さんの応援が背中を押してくれ、励ましてくれた」

―受賞が決まった時の率直な気持ちは。

「本当にこんな名誉のある賞を頂いて、びっくりした。次の目標に向けて頑張らないといけないなと思った」

―13連覇の中で印象に残っている大会は。

「ロンドン五輪も大変だったが、2007年のアゼルバイジャンでの世界選手権は1日6試合もあったり、熱も出たりして記憶に残っている」

―国民栄誉賞の記念品で欲しいものは。

「三重県出身なので地元の真珠を金色にして作ったものを頂ければ」

―年齢的にも恋愛方面の話は。

「そちらの方は全然進んでいません」

―コーチでもあるお父さんにはどう伝える。

「これから電話をして、ここまで育ててもらったお礼を言いたい」

フットサル日本、2連戦

「カズ効果」でW杯に弾み

【共同】日本サッカー界の「顔」、45歳の三浦知良（横浜FC）の代表入りで、かつてない脚光を浴びるフットサル日本代表がワールドカップ（W杯）を前に24日にブラジル、27日にウクライナとの国際親善試合に臨む。ブラジル戦は約8千枚の入場券が既に完売した。ピッチ内外の「カズ効果」で初の1次リーグ突破に向けて弾みをつけたい。

サッカー大国のブラジルはフットサルでも最多4度の世界一を誇る「王国」だ。日本は前回W杯では1―12で大敗。今回のW杯でも1次リーグ初戦で対戦する強豪にどこまで食い下がれるか。

ブラジルでサッカーのプロ生活を始め、日本代表でも数々の国際試合の経験を積んだ三浦は「何ができるか、何が足りないか分かる」と、W杯を前にブラジルに挑む意義を強調した。

W杯の1次リーグはポルトガルとも同組で厳しい組み合わせ。合宿では格上との対戦を想定し、相手がシュートを外した瞬間に仕掛けるフットサル独特のカウンター攻撃の練習を繰り返した。

相手の特徴を分析したプレー映像を各選手に渡すなど、周到な準備を重ねるスペイン人のロドリゴ監督は「こういう相手と戦っていくことが大事。そうしないと成長が見込めない。われわれにとって非常にいいチャンス」と捉えた。

ブラジル戦に向け練習する三浦

大谷は米国挑戦表明

目玉は197センチ右腕藤浪

米大リーグ挑戦を表明した大谷翔平

【共同】25日に行われるプロ野球ドラフト会議で指名が有力な高校生を探った。

最大の目玉は甲子園大会春夏連覇を果たし、国体も制して高校3冠を成し遂げた大阪桐蔭の197センチ右腕、藤浪晋太郎だ。最速153キロの直球に加え、多彩な変化球も魅力で、即戦力と評価する声が非常に多い。

既に阪神、オリックス、ヤクルトなどが藤浪を1位指名する方針を決めた。7月の全国選手権大会岩手大会で160キロをマークし、藤浪と並んで1位指名が確実視されていた大谷翔平（岩手・花巻東）が、21日に米大リーグ挑戦を表明したため、さらに人気が集中する可能性もある。複数球団の競合は確実な状況だ。大谷を指名する球団がでるのかも注目される。

投手は好素材が多い。森雄大（東福岡）浜田達郎（愛知・愛工大名電）の左腕2人も上位指名が予想される。森は140キロ台後半の直球に切れがある。浜田は藤浪、大谷と〈高校ビッグ3〉と呼ばれる。伸びのある速球を右から投げ込む相内誠（千葉国際）は、将来性に高い評価を受ける。

野手では北條史也（青森・光星学院）が、今夏の甲子園で4本塁打を放つなど長打力がある。遊撃の守備も軽快だ。捕手の田村龍弘は光星学院で北條と中軸を担った。パンチ力のある高橋大樹（京都・龍谷大平安）、身体能力の高い武田健吾（福岡・自由ケ丘）の両外野手も名前が挙がりそうだ。

レ軍HPが大谷を紹介

【アーリントン共同】米大リーグ挑戦を表明した超高校級右腕、岩手・花巻東高の大谷翔平投手について、獲得の意思を示しているレンジャーズの公式ホームページは22日、「（メジャーは）高校入学当初からの夢だった」などと語った本人の談話や横顔を伝えた。

「勝つことだけ」と粟生

3試合ぶりKO勝利に意欲

【共同】世界ボクシング評議会（WBC）スーパーフェザー級タイトルマッチ（27日・東京国際フォーラム）で4度目の防衛を狙うチャンピオンの粟生隆寛（帝拳）が23日、東京都内の所属ジムで練習を公開し「勝つことだけを考えて試合に臨みたい」と意気込みを語った。

同級4位のガマリエル・ディアス（メキシコ）の挑戦を受ける。

「前に出てくるしつこい相手なので、距離をとりながら試合をコントロールしたい」と戦略を明かし、「プロである以上狙っていく。意識したい」と3試合ぶりのKO勝利に意欲を示した。

試合に向けたスパーリングは既に打ち上げており、この日はミット打ちやサンドバッグなどで調整した。挑戦者のディアスが「バナナ」という愛称を持つことを聞くと「おいしくいただこうかな」と、余裕のコメントで周囲を笑わせた。

防衛戦に向け練習する王者の粟生隆寛

ジャイアンツがWSへ

カージナルス2連覇逃す

米大リーグ

【共同】米大リーグは22日、プレーオフのナ・リーグ優勝決定シリーズ最終戦をサンフランシスコで行い、ジャイアンツ（西地区）がカージナルス（ワイルドカード）を9―0で破り、対戦成績を4勝3敗として2年ぶり19度目のワールドシリーズ進出を決めた。1リーグ時代などを含めリーグ優勝は通算22度目。カージナルスはリーグ2連覇を逃した。

ジャイアンツは1勝3敗から3連勝を飾った。6月に完全試合を達成した先発ケーンが六回2死までを無失点と好投。打線も2―0の三回にペンスの適時打などで大量5点を奪って突き放した。

この日3安打など今シリーズ打率5割の活躍だった内野手スクタロが最優秀選手に選ばれた。

ジャイアンツは24日（日本時間25日）にサンフランシスコで開幕するワールドシリーズでア・リーグ覇者のタイガース（中地区）と対戦する。

寺西、連覇へ意欲

都道府県ゴルフきょう開幕

【共同】第30回全国都道府県対抗アマチュアゴルフ選手権PRGRCUP（全国新聞社事業協議会主催、日本ゴルフ協会、山梨県ゴルフ協会、山梨県、富士吉田市、富士河口湖町後援、横浜ゴム特別協賛、あいおいニッセイ同和損害保険協賛）は24日、山梨県富士河口湖町の富士桜CCで開幕する。

冷たい雨の23日、夏場に男子ツアーのフジサンケイ・クラシックを開催した会場で各チームが練習した。

昨年の個人戦を制した寺西明（兵庫）は「いいコースでグリーンが大きい。手応えはありますよ」と2連覇へ意欲的。

大会は47都道府県の代表48チーム（山梨は2チーム）が2日間、団体戦と個人戦を争う。

大谷の表明についてドジャースは「コメントしない」とした。

和田と中田が年間大賞

【共同】セ、パ両リーグは23日、シーズンで最も印象に残るサヨナラ打を放った打者を選ぶ「スカパー！ドラマティック・サヨナラ賞年間大賞」が中日の和田と日本ハムの中田に決まったと発表した。

和田は6月8日の楽天戦で1点を追う九回に逆転サヨナラ本塁打。中田は4月15日の楽天戦で、同点の九回に自身初のサヨナラ本塁打を放った。

柔道の底辺拡大目指す

【共同】1992年バルセロナ五輪柔道金メダリストの吉田秀彦氏（43）が23日、柔道人口の底辺拡大を目指してNPO法人「ビバ・スポーツクラブ」を設立したことを東京都内で発表し「子供たちを教える指導者も育成し、柔道を夢のあるスポーツにしたい」と意気込んだ。

ロンドン五輪で日本柔道は金メダル1個と惨敗したことに危機感を抱く吉田氏は「底を広げれば10年、20年先にいい選手が出てくる。何かをやりださないと前に進めない」と話した。

総合格闘技に転向していた吉田氏は来年4月下旬に全日本柔道連盟の競技者登録ができる。

メダル候補に金銭補助

世界選手権で日本水連

【共同】日本水連は23日の常務理事会で、来年の世界選手権（バルセロナ）に向けて競泳のメダル候補8選手を指定し、各所属で来年3月下旬までに行う強化合宿について、金銭的に補助することを決めた。選手本人だけでなくコーチ、トレーナーにも支給される。対象となるのは男子背泳ぎの入江陵介（イトマン東進）、女子平泳ぎの鈴木聡美（山梨学院大）らロンドン五輪個人種目メダリストと、9月に男子200メートル平泳ぎの世界新記録を出した山口観弘（志布志DC）。泉正文専務理事は「それぞれの練習拠点でしっかりやってもらうということ」と話した。

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3208-3977
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R$ 540,00 (Anual) / R$ 300,00 (Semestral)

RESIDENCIAL BELLA VISTA Suites
・家具付の48部屋
・ケーブルテレビ インターネット完備
・地下鉄近く
・お部屋の清掃
・リベルダーデ区の日本食レストラン近く
1泊：145レアル 朝食付き*1
月額：2610レアル*2
R. Conde de São Joaquim, 211
Bela Vista - São Paulo - SP
Tel: (11) 3101-5222
www.bellavistasuites.com.br
*1：お一人様のお値段です
*2：お一人様のお値段で、朝食は付きません
予告無く価格が変更される場合がございます。ご了承下さい。

年末・年始飛行パック
アタカマ砂漠 今注目
サンチアゴ・メンドーサ観光付
★ 日本語添乗員同行 ★
発：12月25日 着：01月01日
US$ 2782,- ツインルーム使用お1人様の料金
サンパウロ発往復航空券 現地での送迎 ホテル宿泊(朝食込み) アタカマ砂漠観光 サンチアゴ&メンドーサ市内観光 日本語添乗員, 現地ガイド 旅行保険, 2012年8月現在。
※上記料金には空港税は含まれていません・約US$92,
SERVICE GLOBAL TURISMO
www.serviceglobal.com.br atendimento@serviceglobal.com.br
R. Galvão Bueno, 33 - 7º andar - Cj 71 - Liberdade - São Paulo - SP
(11)3572-8990

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
ブラジル三井住友銀行
www.smbcgroup.com.br
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス6% www.team-6.jp

Tranquilidade é Tokio Marine Seguradora.
TOKIO MARINE SEGURADORA
NOSSA TRANSPARÊNCIA, SUA CONFIAMÇA
www.tokiomarine.com.br

立命館アジア太平洋大学説明会
10月25日(木) 17:00～19:00 日本文化福祉協会 1階13号会議室
10月27日(土)/28日(日) 13:00～19:00 フレイカネカ コンベンションセンター
APU Shape your world Ritsumeikan Asia Pacific University
アジア太平洋学部
● 環境・開発
● 文化・社会・メディア
● 観光学
● 国際関係
国際経営学部
● 経営戦略と組織
● イノベーション・経営学
● マーケティング
● 会計・ファイナンス
☆日本語・英語どちらかの言語で出願可能
☆学生の半数は約90カ国から集う留学生
☆充実したキャリアサポートで留学生の就職率は95%以上
☆APU授業料減免制度(30%～100%免除)あり
立命館アジア太平洋大学 アドミッションズ・オフィス(国際)
〒874-8577 大分県別府市十文字原1－1
TEL+81-977-78-1119 Email: welcome@apu.ac.jp